


BABY 13
BOY C 10-15 SUPER
BOY C 20-30
BOY C 120-130
BOY C 180-190
BOY C 220-230
BOY C 200
Manuale istruzioni uso e manutenzione

Pompe per disincrostazione

IT

User's manual - Use and Maintenance

Descaling pumps

GB

Notice technique - Utilisation et entretien

Pompe pour le détartrage

FR

Bedienungs - und Wartungshandbuch

Entkalkungspumpen

DE

Manual de utilizare si intretinere

Pompe de circulatie pentru dezincrustare

RO

Használati utasítás

Vízkőtelenítő szivattyúk

HU

Руководство по эксплуатации и обслуживанию

Насосы для очистки от накипи

RU

产品说明书及使用操作手册

除垢清洗泵

CN

Manual de instrucciones uso y menuteción

Bomba desincrustante

ES

Návod k použití, použití a údržbě

Odvápňovací čerpadla

CZ

 إشعار فني - الاستخدام والصيانة
 & إزالة الترسبات

AR



NÁVOD

Tento návod slouží jako vodítko pro bezpečné používání těchto čerpadel. Pečlivě si přečtěte celý návod ještě před započetím používání čerpadel. Návod obsahuje důležité informace pro řádný provoz a používání těchto zařízení.

UPOZORNĚNÍ



Do čisticích čerpadel řady GEL.BABY a BOY C doporučujeme používat pouze chemické přípravky GEL, případně IVAR. Po ukončení životnosti čerpadla je nutné jej zlikvidovat v souladu s platnými zákonnými požadavky – viz níže. LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ se řídí zákonem č. 185/2001 Sb. o odpadech. Tento symbol označuje, že s výrobkem nemá být nakládáno jako s domovním odpadem.



Výrobek by měl být předán na sběrné místo, určené pro takováto elektrická zařízení.

Během přesouvání čerpadlo nadzdvihněte, aby nedošlo k poškození nádoby.

Teplota čisticího roztoku nesmí nikdy přesáhnout 50 °C.

Flexibilní hadice a fitinky se mohou časem opotřebit, proto doporučujeme všechna těsnění dobře zkontrolovat před každým použitím čisticího čerpadla.

PŘEDBĚŽNÁ KONTROLA



Čerpadlo je dodáváno připraveno k použití, v kartonové krabici společně s návodem k instalaci a použití. Po přijetí čerpadla, jej vyjměte z obalu a zkontrolujte jeho bezvadný stav. Zkontrolujte také, že údaje na štítku odpovídají požadovaným parametrům (viz Technické charakteristiky). Jakákoliv známka poškození musí být okamžitě nahlášena dodavateli zařízení. V případě jakýchkoliv pochyb o bezpečnosti zařízení v žádném případě nepoužívejte.

POPIS

Vertikální čerpadla s nádobou pro odstraňování usazenin z otopných a chladicích soustav, tepelných výměníků, potrubí a dalších komponentů soustav.

Čerpadla jsou dodávána připravena k použití, v odolných kartonových krabicích s příslušným návodem k použití.

Níže jsou hlavní usazeniny, které mohou být pomocí těchto čerpadel odstraněny:

- usazeniny vápnicku.

OBSAH

1 - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ – CE ZNAČENÍ.....	p. 29
2 - VÝHODY ČERPADEL S PŘEPÍNAČEM TOKU	p. 29
3 - TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY	p. 30
4 - ZÁKAZNICKÁ PODPORA	p. 30
5 - POUŽITÍ	p. 30
6 - BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	p. 31
7 - CHEMICKÉ PŘÍPRAVKY	p. 31
8 - ČERPADLA	p. 31
Baby 13	p. 32
Boy C 10	p. 35
Boy C 15 Super	p. 37
Boy C 20	p. 40
Boy C 30	p. 42
Boy C 120	p. 45
Boy C 130	p. 47
Boy C 180	p. 50
Boy C 190	p. 52
Boy C 220	p. 54

Boy C 230.....p. 56

Boy C 200.....p. 58

9 - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A POPRODEJNÍ SERVISp. 31

1 - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ – CE ZNAČENÍ

Prohlášení o shodě:

Tato čerpadla jsou v souladu s následujícími Evropskými směrnicemi, zákony a nařízeními.

Směrnice nízkého napětí:

73/23/EEC

93/68/EEC

Směrnice elektromagnetické kompatibility:

89/336/EEC

92/31/EEC

93/68/EEC

93/97/EEC

Směrnice RoHS a WEEE:

02/98/EEC

02/63/EEC

03/108/EEC



KVALITA'

Naše čerpadla jsou vyrobena pouze z vysoce kvalitních materiálů odolných vůči kyselinám a jsou testována během přísných provozních testů.

Abyste zamezili jakýmkoliv provozním či servisním problémům, postupujte dle instrukcí uvedených v tomto návodu k instalaci a použití a v souladu s platnými předpisy a normami.

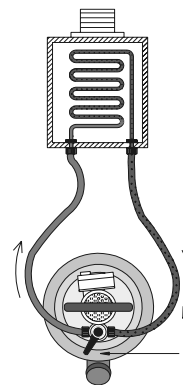
2 - VÝHODY ČERPADEL S PŘEPÍNAČEM TOKU

S přibývajícím časem a s rostoucí teplotou se soli hořčíku a vápnicku obsažené ve vodě sráží ve formě mikrokystalů a usazují se na povrchu kovových potrubí a tepelných výměníků a snižují tak průtok a tepelnou účinnost.

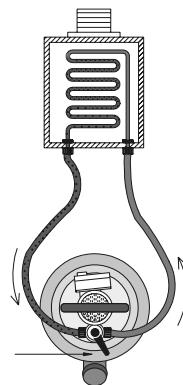
Pro odstranění usazenin je nutné pomocí čisticího čerpadla ponechat uvnitř potrubí cirkulovat chemický přípravek GEL, který reaguje s usazeninami, rozpouští je a tím odstraňuje. GEL vyrábí širokou řadu přípravků pro čištění systémů a výměníků dle různých použitých materiálů. Všechny přípravky jsou vyrobeny z vysoce kvalitních základních materiálů, aby bylo dosaženo co možná nejlepších výsledků a úrovně bezpečnosti.

Níže jsou uvedeny usazeniny, které mohou být pomocí čisticích čerpadel GEL.BABY a GEL. BOY C odstraněny:

- Usazeniny vodního kamene;
- Usazeniny vápnicku a sílice;
- Oxidy železa a manganu;
- Bakterie železa nebo sulfát-redukující bakterie;
- Organické látky nebo šlem a řasy.



Obr. 1 -
Cirkulace po směru
hodinových ručiček



Obr. 2 -
Cirkulace proti směru
hodinových ručiček

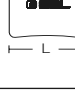
Díky přepínači směru toku chemických přípravků je u modelů BABY 13, BOY C 15 SUPER, BOY C 30, BOY C 130, BOY C 190, BOY C 230 zařízení schopno účinně působit na usazeniny ze dvou směrů, čímž se výrazně zefektivňuje a urychluje proces jejich odstranění (protože normální rozpouštěcí činnost je spojena s odloučením usazenin ve formě vloček, které se touto dvojitou akcí rozmělní), a to i když jsou potrubí a výměníky téměř zcela zaneseny.

3 - TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

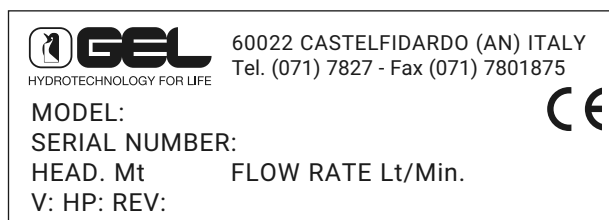
ČISTICÍ ČERPADLA (s přepínačem toku)

	Kód	Typ	Objem nádrže (l)	Rozměry ŠxVxH (cm)	Max. průtok (l/min)	Tlak (bar)	HP
	121.300.00	BABY 13	13	46x28x52	28	1,0	0,17
	121.031.00	BOY C 15 SUPER	15	35x48	33	1,2	0,20
	121.070.00	BOY C 30	24	40x63	39	1,5	0,45
	121.110.00	BOY C 130	100	53x70	39	1,5	0,45
	121.150.00	BOY C 190	100	53x72	102	1,8	0,75
	121.190.00	BOY C 230	200	67x85	102	1,8	0,75

ČISTICÍ ČERPADLA (bez přepínače toku)

	Kód	Typ	Objem nádrže (l)	Rozměry ŠxVxH (cm)	Max. průtok (l/min)	Tlak (bar)	HP
	121.010.00	BOY C 10	15	35x48	28	1,0	0,17
	121.050.00	BOY C 20	24	40x63	39	1,5	0,45
	121.090.00	BOY C 120	100	53x70	39	1,5	0,45
	121.130.00	BOY C 180	100	53x72	102	1,8	0,75
	121.170.00	BOY C 220	200	67x85	102	1,8	0,75
	121.220.00	BOY C 200	200	25x45x25	330	1,8	1,5
		horizontální osa, magnetické spojky					

ŠTÍTEK



4 - ZÁKAZNICKÁ PODPORA

Pro technickou podporu kontaktujte servisní středisko nebo technické oddělení společnosti IVAR CS.

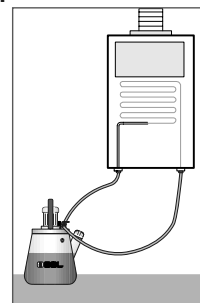
Při poptávce po náhradních dílech kontaktujte technické oddělení či servisní středisko IVAR CS spol. s r.o. a uveďte model čerpadla, kód položky, popis a počet požadovaných kusů (e-mail: servis@ivarcs.cz, tel.: +420 315 785 211-2).

5 - POUŽITÍ

- 5.1 - Čerpadla BABY 13** Čerpadla **BOY C 20-30**
Čerpadla **BOY C 180-190** Čerpadla **BOY C 10-15 SUPER**
Čerpadla **BOY C 120-130** Čerpadla **BOY C 220 - 230**

5.1.1 - Příprava čerpadla a kontrola těsnosti

- Naplňte nádobu dostatečným množstvím vody, aby bylo zajištěno, že je uložení rotoru čerpadla během provozu ponořeno.
- Našroubujte vnější konce flexibilních hadic pečlivě do výměníku/systému, který má být propláchnut.
- Připojte napájecí kabel k jednofázovému vedení 230 V/ 50 Hz.
- Spusťte čerpadlo a zkontrolujte těsnost přípojek hadice na výměníku a na čerpadle. V případě úniku kapaliny zkontrolujte hadice a přípojky, popř. vyměňte vadné komponenty.



5.1.2 - Odstraňování usazenin:

- Spusťte čerpadlo. **DŮLEŽITÉ:** Během provozu ponechte víčko nádoby otevřené, aby mohly z nádoby unikat plyny tvořené během odstraňování usazenin. Kontrolujte také, že hladina pěny nepřekračuje max. hladinu naplnění.
- U modelů vybavených přepínačem toku (PATENT GEL), který umožňuje odstraňovat usazenin oběma směry okruhu, pravidelně přepínejte pozici páky zcela vpravo a vlevo. Díky přepínání směru toku je možné odstranit usazeniny i z takřka zcela zanesených potrubí, přičemž je výrazně snížena doba potřebná pro čištění.
- Odstranění usazenin může být považováno za dokončené, když už se ve zpětném potrubí netvoří bubliny a roztok je stále kyselý.
- Čerpadla GEL.BOX C 120-130 jsou vhodná pro odstraňování usazenin z velkých výměníků tepla.
- Čerpadla GEL.BOX C 220-230 jsou vhodná pro odstraňování usazenin z velkých kotlů a ohřivačů.

5.1.3 - vyčištění čerpadla:

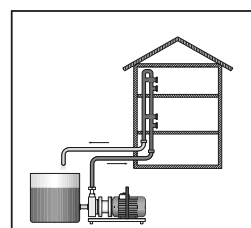
- Po dokončení odstraňování usazenin **VYLIJTE ČISTICÍ ROZTOK Z NÁDOBY** a propláchněte čerpadlo tak, že v něm necháte cirkulovat čistou vodu po dobu min. 10 minut.
- Za žádných okolností nenechávejte roztok uvnitř nádoby.

5.2 - Čerpadla GEL.BOX C 200

- Tato čerpadla jsou vhodná pro obnovení cirkulace ve velkých topných systémech a odstranění usazenin ze systémů ohřevu sanitární teplé vody.
- Čerpadla tohoto typu musejí pracovat s čistou vodou, nejsou vhodná pro čerpání hořlavých kapalin či provozována v místech s rizikem požáru.
- Vyvarujte se kontaktu mezi napájením čerpadla a kapalinou, která má být čerpána.

5.2.1 - Příprava Čerpadla:

- Připojte čerpadlo k nádrži odolné vůči kyselinám o objemu min. 200 litrů. Při provádění připojení instalujte uzavírací ON-OFF ventil a ujistěte se, že přípojovací úsek nemá menší průměr než přípojka na přívodním potrubí vody (Ø 40 mm).
- Připojení k nádrži musí být provedeno ve výšce přibližně 15 cm ode dna nádoby, aby se na dne mohly usazovat pevné částice a sedimenty odstraněné během čištění systému.
- K připojení výtlačného potrubí čerpadla k proplachovanému systému a zpětného potrubí k nádrži použijte průhledné flexibilní hadice.
- Připojte napájecí kabel k jednofázovému zdroji el. energie 230 V.



5.2.2 - odstraňování usazenin:

- Spusťte čerpadlo.
- Odstranění usazenin může být považováno za dokončené, když už se ve zpětném potrubí netvoří bubliny a roztok je stále kyselý.

5.2.3 - VYČIŠTĚNÍ ČERPADLA:

- Po dokončení odstraňování usazenin **VYLIJTE ČISTICÍ ROZTOK Z NÁDOBY** a propláchněte čerpadlo tak, že v něm necháte cirkulovat čistou vodu po dobu min. 10 minut.
- Za žádných okolností nenechávejte roztok uvnitř nádoby.

6 - BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Před instalací motoru čerpadla se ujistěte, že je napájení opatřeno uzemněním a je v souladu s platnými normami a předpisy.
- Kromě modelů GEL.BABY 13 – BOY C 10 – BOY C 15 SUPER – BOY C 20 – BOY C 30 nesmějí ostatní modely čerpadel běžet na sucho.
- Vyvarujte se používání čerpadla v místech s hořlavými kapalinami, plyny, prášky či v místech s rizikem exploze.
- Před připojením čerpadla k napájení se ujistěte, že je spínač vypnutý.
- Nepoužívejte zásuvky, které nejsou označeny CE či vadné zásuvky.
- Používejte pouze (CE) schválené prodlužovací kabely, a pouze pokud je to nezbytně nutné.
- Nepoužívejte vidlicové adaptéry. Na zástrčky, zásuvce ani napájecím kabelu není dovoleno provádět jakékoliv změny či úpravy.
- Čerpadlo musí být neustále udržováno v bezvadném stavu.
- Servisní práce a údržbu smí provádět pouze autorizované servisní středisko.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Na čerpadle nesmějí být prováděny jakékoliv změny či úpravy, které nebyly předtím schváleny technickým oddělením výrobce (vyžádejte si písemné schválení od IVAR CS).
- Záruka není platná, pokud bylo čerpadlo opravováno či servisováno osobou bez patřičné kvalifikace, případně bylo provozováno s potenciálně nebezpečným vybavením.
- Uchovávejte čerpadlo mimo dosah dětí a neoprávněných osob.
- Nepoužívejte čerpadlo, pokud jste unavení, jste pod vlivem alkoholu, léků či drog; během práce nejíst, nepít a nekouřit.
- Při použití čerpadla používejte ochranný pracovní oděv (overall); nenoste šperky; noste vhodnou pokrývku hlavy, aby se do čerpadla nemohly zachytit vlasy.
- Při manipulaci s chemickými přípravky buďte velmi opatrní a dodržujte veškeré pokyny pro bezpečné zacházení.
- Během práce s chemickými přípravky je nutné nosit veškeré ochranné pracovní pomůcky vypsane v bezpečnostním listu k danému přípravku.

7 – CHEMICKÉ PŘÍPRAVKY

	Měď	Ocel	Nerez ocel	Hliník	Mosaz	Cín	Lehké slitiny	Pozink
BOILER CLEANER D.E. Koncentrovaná čistící kapalina se silnou reakcí pro systémy a tepelné výměníky.	•	•						
BOILER CLEANER D.P. Koncentrovaná čistící kapalina (nedýmavá), s odmašťovací funkcí, pro systémy a tepelné výměníky.	•	•						
BOILER CLEANER P. Koncentrovaná čistící kapalina (nekorozivní, nedýmavá) pro systémy a tepelné výměníky			•	•	•	•	•	
BOILER CLEANER P.Z. Koncentrovaný čistící prášek (nekorozivní, nedýmavý) pro systémy a tepelné výměníky.			•	•	•	•	•	•
BOILER CLEANER E. Koncentrovaná čistící kapalina s velmi silnou reakcí pro systémy a tepelné výměníky.	•							
BOILER CLEANER L.Z. Koncentrovaná čistící kapalina (nekorozivní, nedýmavá) pro systémy a tepelné výměníky se speciálním inhibátorem zinku.	•	•	•	•	•	•	•	•
BOILER CLEANER ECO Ekologická čistící kapalina pro topné systémy a tepelné výměníky.	•	•						
BOILER CLEANER N Neutralizační prášek k odstranění zbytkové kyselosti po čištění systémů a tepelných výměníků. Vhodný také pro neutralizaci čistících chemických přípravků po použití, tak aby bylo možné je vyliť.	•	•	•	•	•	•	•	•

8 - ČERPADLA

Rozložené pohledy čerpadel s popisem komponentů a kódy položek náhradních dílů naleznete na stránkách 32-59.

9 - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A POPRODEJNÍ SERVIS

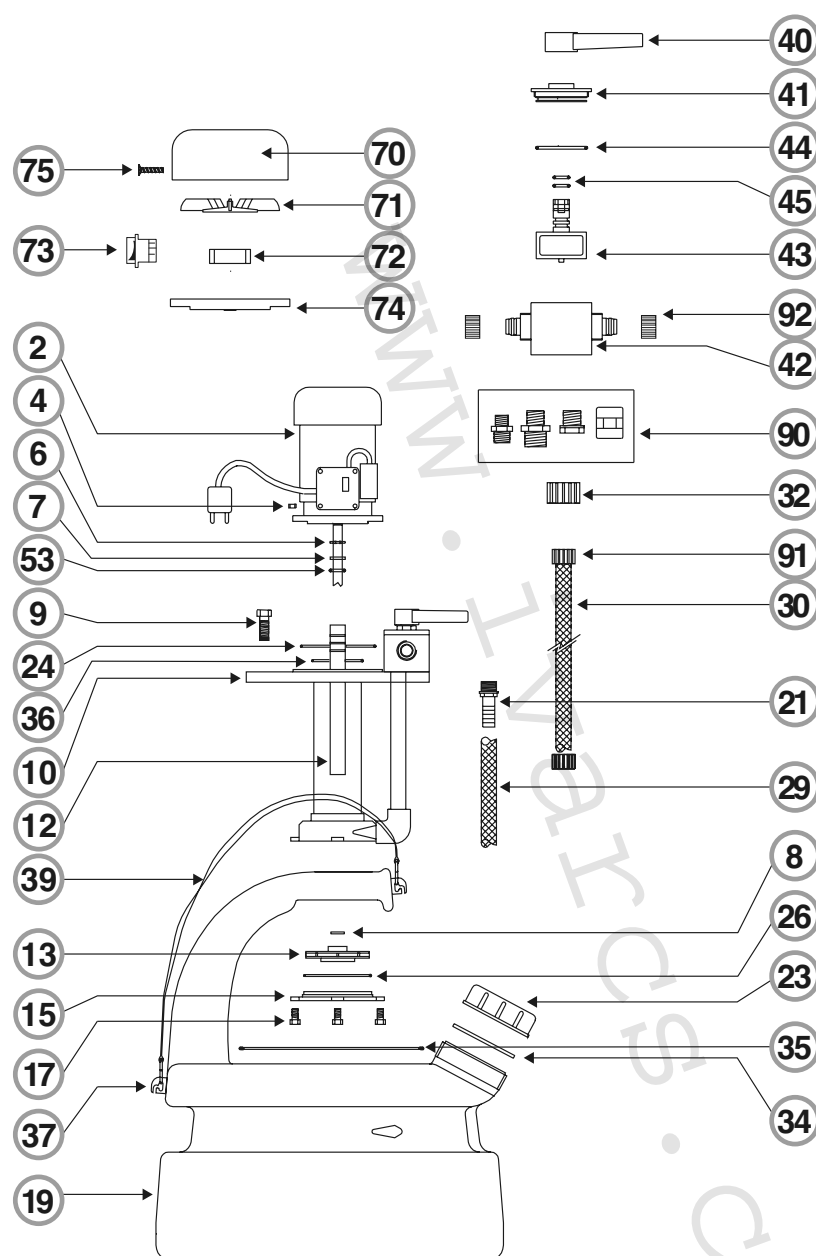
Výrobce ručí pouze za výrobní a materiálové vady výrobků, za předpokladu, že jsou výrobky provozovány za běžných provozních podmínek a v souladu s instrukcemi uvedenými v tomto návodu a s dalšími bezpečnostními nařízeními a normami. Záruka trvá 2 roky od data prodeje konečnému zákazníkovi. Záruka se vztahuje na veškeré komponenty zařízení a zahrnuje bezplatnou opravu, nebo v případě nutnosti bezplatnou výměnu těch částí, které mají dle vašeho prodejce vady. Záruka se nevztahuje na estetické části, či komponenty, které jsou náchylné k opotřebení, či na veškerá poškození či poruchy, jejichž příčina nebyla způsobena výrobcem, jako je nesprávná přeprava, špatná montáž či údržba, neoprávněná manipulace, kolísání elektrického napětí a/nebo hydraulického tlaku, z důvodu blesku, koroze, nadměrné vlhkosti, nárazů či dalších neočekávaných událostí. Záruka je platná pouze v případě, že bylo zařízení řádně instalováno, používáno a udržováno, v souladu s platnými nařízeními a instrukcemi uvedenými v tomto manuálu. Pokud zákazník objeví závadu výrobku během záruční doby, musí tuto skutečnost okamžitě oznámit prodejci s uvedením modelu čerpadla, a popsat povahu závady, případně dodat fotografii. V případě potřeby poprodejního servisu kontaktujte servisní středisko IVAR CS, spol. s r.o. (e-mail: servis@ivarcs.cz, tel.: +420 315 785 211-2).

Reklamacie a stížnosti

Vždy kontaktujte prodejce.

BABY 13

121.300.00



2. 45330027
4. 47050010
6. 47140030
7. 45422040
8. 45340145
9. 47200550
10. 60012018
12. 45422150
13. 60017010
15. 45540010
17. 47200530
19. 45500015
21. 45370010
23. 45540050
24. 45340255
26. 45340060
29. 60032010
30. 60033010
32. 45245010
34. 45340250
35. 45340260
36. 45340250
37. 45531080
39. 60004050
40. 45295010
41. 45155010
42. 45165010
43. 45215010
44. 45340130
45. 45340140
53. 45340110
70. 45120006
71. 45125021
72. 45175010
73. 45282010
74. 45220010
75. 45180050
90. 60006010
91. 60023310

IT - BABY 13

- | | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 2. Motore 220/50 lungo | 15. Tappo filtro in PP | 34. Guarnizione tappo serbatoio | 45. O-ring per farfalla invertitore |
| 4. Dado in ottone 6 MA | 17. Vite in PP 8 MA | 35. Guarnizione serbatoio | 53. O-ring per tubo coprialbero |
| 6. Seeger per albero | 19. Serbatoio | 36. Guarnizione EPDM | 70. Copriventola per motore |
| 7. Rondella plastica | 21. Portagomma con ghiera 1/2 x16 | 37. Supporto cinghia | 71. Ventola per motore |
| 8. O-ring per girante | 23. Tappo serbatoio | 39. Cinghia completa | 72. Cuscinetto tenuta stagna |
| 9. Vite in pp 12 MA | 24. O-ring flangia motore | 40. Manico valvola invertitore | 73. Interruttore |
| 10. Flangia + corpo pompa | 26. O-ring tappo filtro | 41. Coperchio valvola invertitore | 74. Flangia motore |
| 12. Tubo coprialbero | 29. Tubo di ritorno c/ portagomma | 42. Corpo valvola invertitore | 75. Vite copriventola |
| 13. Girante in PP | 30. Tubo trasp. mt 2x2 + racc 1/2 | 43. Farfalla valvola invertitore | 90. Kit riduzioni |
| | 32. Ghiera stringitubo 3/4 | 44. O-ring per coperchio invertitore | 91. Raccordi terminali 10 130 |

CN - BABY 13

- | | | | |
|---------------------|------------------------------|-------------------|----------------------|
| 2. 电机 020HP 长型 | 17. PP 8 MA 公制螺栓 | 35. BABY 13水箱垫圈 | 53. 转子主轴O型圈 |
| 4. 黄铜螺母 6 MA | 19. BABY 13 泵水箱 | 36. EPDM D91 橡胶垫圈 | 70. 风扇罩 MEC56 |
| 6. $\phi 12$ 弹簧垫圈 | 21. 1/2" x 16 套口 接头 | 37. 连接挂钩 | 71. 风扇 |
| 7. C15塑料垫圈 | 23. I20_I90 JET 水箱盖 | 39. 背带 | 72. 油封 |
| 8. 10 15 20 30叶轮O型圈 | 24. EPDM橡胶法兰电机垫片30*20 | 40. 换向阀手柄 | 73. 开关 |
| 9. PP 12 MA 公制螺栓 | 26. 端盖密封圈 | 41. 换向阀盖 | 74. 端盖法兰0.15 HP + 黑染 |
| 10. 法兰+ 泵体 | 29. 回水管+橡胶套管 | 42. 换向阀阀体 | 75. 风扇罩固定螺丝 |
| 12. 转子主轴套管 | 30. MT 2x2 +RACC 1/2" 口径透明水管 | 43. 换向阀分离片 | 90. 清洗泵变径套装 |
| 13. 叶轮 | 32. 3/4 螺母帽 | 44. 换向阀盖O型圈 | 91. 终端螺母 10 130 |
| 15. 10 15 PP 叶轮端盖 | 34. EPDM D91 橡胶垫圈 | 45. 换向阀分离片O型圈 | |

CZ - BABY 13

- | | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 2. Motor 220/50 dlouhý | 19. Nádobá | 36. EPDM těsnění | 53. O-kroužek pro ochranné pouz- |
| 4. Mosazná matice 6 ma | 21. Přípojka hadice s kruhovou | 37. Držák pásu | dro hřídele |
| 6. Pojistný kroužek pro hřídel | maticí 1/2 x16 | 39. Kompletní pás | 70. Kryt ventilátoru pro motor |
| 7. Plastová podložka | 23. Víčko nádoby | 40. Rukojeť přepínače toku | 71. Ventilátor pro motor |
| 8. O-kroužek pro rotor/ oběžné kolo | 24. O-kroužek pro přírubu motoru | 41. Horní deska přepínače toku | 72. Ložisko těsnění |
| 9. PP šroub 12 ma | 26. O-kroužek pro kryt rotoru | 42. Tělo přepínače toku | 73. Spínač |
| 10. Příruba + tělo čerpadla | 29. Zpětná hadice s přípojkou hadice | 43. Lopatka přepínače toku | 74. Příruba motoru |
| 12. Ochranné pouzdro hřídele | 30. Transparentní hadice m 2x2 + | 44. O-kroužek pro horní desku přep- | 75. Šroub pro kryt ventilátoru |
| 13. PP rotor/ oběžné kolo | přípojka 1/2 | ínače toku | 90. Závitové adaptéry |
| 15. PP kryt rotoru | 32. Svorka hadice 3/4 | 45. O-kroužek pro lopatku přepína- | 91. Koncové přípojky hadice 1/2 |
| 17. PP šroub 8 Ma | 34. Těsnění víčka nádoby | če toku | |
| | 35. Těsnění nádoby | | |

ES - BABY 13

- | | | | |
|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| 2. Motor 220/50 largo | 15. Tapón filtro en pp | 34. Guarnición tapón tanque | 45. O-ring para inversor |
| 4. Tuerca latón 6 ma | 17. Tuerca en pp 8 ma | 35. Guarnición tanque | 53. O-ring para tubo |
| 6. Anillo seeger | 19. Tanque | 36. Guarnición epdm | 70. Tapón ventilador para motor |
| 7. Arandela plástico | 21. Goma con abrazadera 1/2 x16 | 37. Soporte de correa | 71. Ventilador para motor |
| 8. O-ring para rodete | 23. Tapón tanque | 39. Correa completa | 72. Cojinete de rodamiento |
| 9. Tuerca en pp 12 ma | 24. O-ring brida motor | 40. Mango válvula inversor | 73. Interruptor |
| 10. Brida+cuerpo bomba | 26. O-ring tapón filtro | 41. Tapón válvula inversor | 74. Brida motor |
| 12. Tubo para funda del eje | 29. Tubo de retorno con goma | 42. Cuerpo válvula inversor | 75. Tuerca tapón ventilador |
| 13. Rodete en pp | 30. Tubo transp. Mt 2x2 +adapt 1/2 | 43. Válvula inversor | 90. Kit adaptadores |
| | 32. Abrazadera tubo 3/4 | 44. O-ring para tapo inversor | 91. Adaptadores terminales 1/2 |

HU - BABY 13

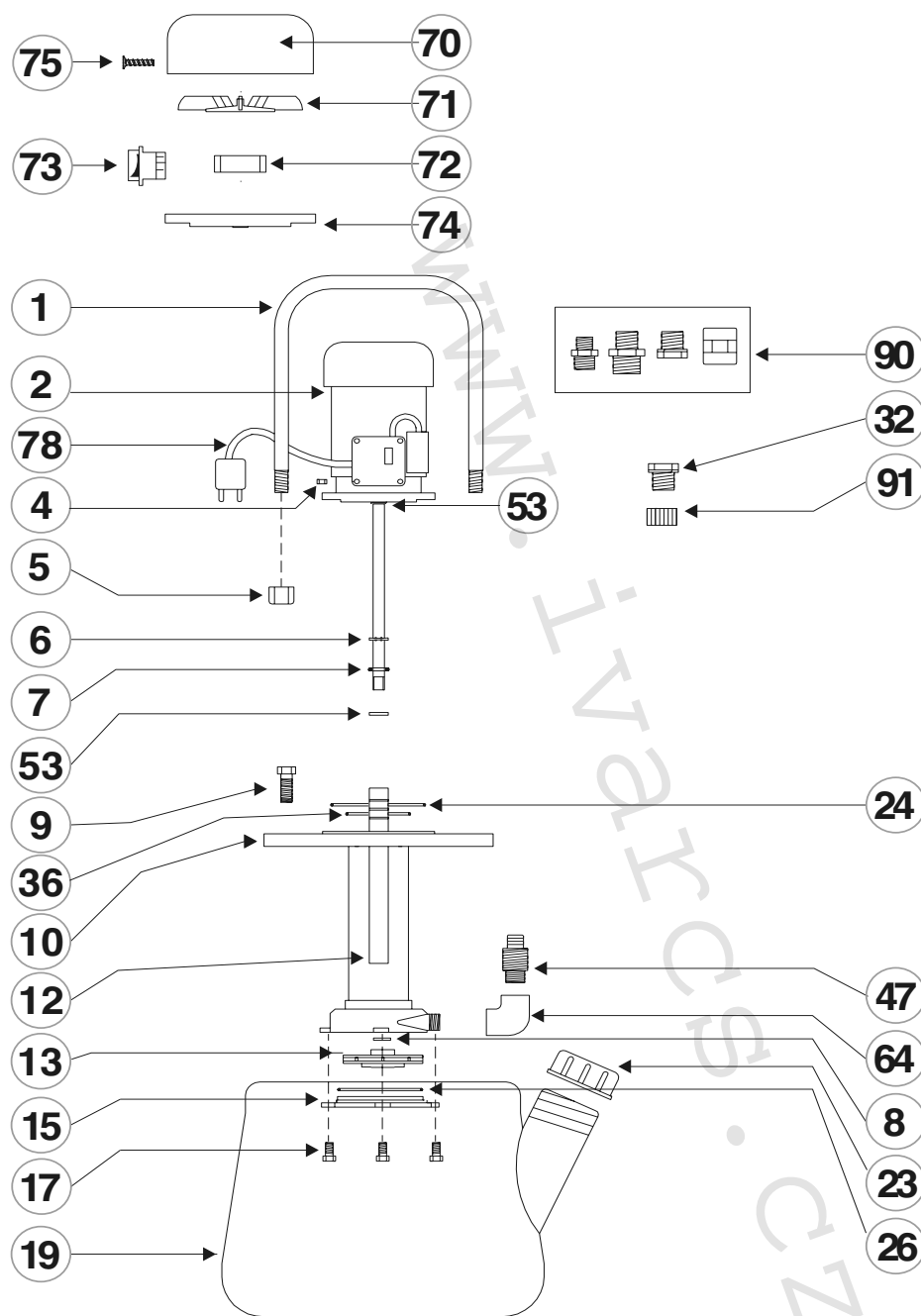
- | | | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 2. Motor | 17. 8 MA csavar PP-ből | 34. EPDM D91 és tömítés | 45. Irányváltó folytószelep |
| 4. Réz anya 6 MA | 19. BABY 13-as tank | 35. Tartályhoz tömítés | tömítőgyűrűje |
| 6. Seeger tömítő gyűrű $\phi 12$ | 21. Csőszerelevény 1/2"x16 | 36. EPDM D91 és tömítés | 53. Tengelyhüvely tömítés |
| 7. Plasztik alátétgyűrű | 23. Tanksapka | 37. Szíjtartó Baby 13 hoz | 70. Motorventil fedő |
| 8. Tömítőgyűrű lapátkerékhez | 24. Tömítőgyűrű illesztoferemhez | 39. Szíj baby 13 hoz | 71. Motorventil |
| 9. 12 MA csavar PP-ből | 30*20 EPDM | 40. Irányváltó kar | 72. Csapágó |
| 10. Illesztőperem+szivattyúház | 26. Tömítőgyűrű szűrőfedélhez | 41. Irányváltó-fedél | 73. Kapcsoló |
| 12. Tengelyhüvely | 29. Visszavezetőcső csatlakozóval | 42. Irányváltó test | 74. Motorperem+tömítés |
| 13. Lapátkerék PP-ből | 30. Átlátszó cső 2x2 + csőszere- | 43. Irányváltó folytószelep | 75. Motorventil fedő csavar |
| 15. Szűrőfedél PP-ből | levény | 44. Irányváltó-fedél tömítőgyűrűje | 90. Csatlakozó közdarab |
| | 32. Csőszorító bilincs 3/4 | | 91. Tömlővédkészlet |

AR - BABY 13

- | | | | |
|--------------------------------------|--|---------------------------|-------------------------------------|
| 2. محرك 0.20 حصان | 15. لمدة 10 PP 15 غطاء مرشح | 34. ختم EPDM D91 | 45. حلقة 3043 فراشة عكسية - |
| 4. MA الجوز النحاس 6 | 17. PP 8 MA برغي في | 35. ختم الخزان | لأنبوب غطاء العمود |
| 6. الاحتفاظ الدائري لعمود $\phi 12$ | 19. BABY 13 خزان | 36. ختم EPDM D91 | 53. O-ring 11x3 |
| 7. C15 غسالة بلاستيكية لـ | 21. تركيب 1/2 "x 16 | 37. دعم الطفل 13 الحملية | 70. MEC 56 غطاء مروحة التهوية |
| 8. يا الدائري للتوربينات 10 15 20 30 | 23. غطاء خزان | 39. حزام الطفل 13 | مروحة تهوية المحرك MEC 56 |
| 9. برغي 12 MA PP | 24. EPDM يا الدائري 30 * 20 شفة المحرك | 40. مقبض الصمام العكسي | 71. تحمل الختم |
| 10. شفة + جسم المضخة | 26. ختم غطاء المرشح | 41. عكس غطاء الصمام | 72. التبديل |
| 12. أنبوب الشجرة | 29. عودة أنبوب مع المناسب | 42. جسم الصمام العكسي | 73. شفة المحرك 0.15 حصان + ختم أسود |
| 13. لمدة 10 PP 15 غطاء مرشح | 30. اتصال mt.2x2 + 1/2 خرطوم شفاف | 43. مخمد فراشة المحول | 74. مروحة غطاء مروحة التهوية |
| | 32. الجوز خرطوم المشبك 3/4 | 44. حلقة 3181 غطاء عكسي - | 75. طقم تخفيض |
| | | | 90. اتصال المحطة الطرفية 10 130 |
| | | | 91. |

BOY C 10

121.010.00



1. 45280130
2. 45330027
4. 47050010
5. 45250050
6. 47140030
7. 45422040
8. 45340145
9. 47200550
10. 60012010
12. 45422150
13. 60017010
15. 45540010
17. 47200530
19. 45500010
23. 45540097
24. 45340240
26. 45340060
32. 45256040
36. 45340255
47. 45370058
53. 45340110
64. 45180010
70. 45120006
71. 45125021
72. 45175010
73. 45282010
74. 45220010
75. 47180050
78. 45141947
90. 60006010
91. 60023310

IT - BOY C 10

1. Maniglia plastica
2. Motore 220/50
4. Dado in ottone 6MA
5. Ghiera chiusa pvc 16 MA
6. Anello Seeger per albero
7. Rondella plastica
8. O-ring per girante
9. Vite in pp 12 MA

10. Flangia + corpo pompa
12. Tubo copri albero
13. Girante
15. Tappo filtro PP
17. Vite in pp 8 MA
19. Serbatoio
23. Tappo d60 +guarniz
24. O-Ring flangia motore

26. O-ring tappo filtro
32. Tappo pp 1/2
36. Guarnizione 30x20 EPDM flangia motore
47. Raccordo portagomma
53. Oring per tubo coprialbero
64. Gomito filettato da 1/2
70. Copriventola per motore

71. Ventola per motore
72. Cuscinetto tenuta stagna
73. Interruttore
74. Flangia 0.15 Hp + p.Olio nero
75. Vite inox
78. Cavo + spina shuko
90. Kit riduzioni
91. Raccordi terminali

HU - BOY C 10

- | | | | |
|------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Műanyag fogantyú | 10. Illesztőperem+szivattyúház | 26. Tömítőgyűrű szűrőfedélhez | 71. Motorventil |
| 2. Motor | 12. Tengelyhüvely | 32. Fedél PP 1/2 | 72. Csapágó |
| 4. Réz anya 6 MA | 13. Lapátkerék | 36. 30x20 as EPDM tömítés | 73. Kapcsoló |
| 5. Sapkás anya 16 MA | 15. Szűrőfedél PP-ből | illesztőperemhez | 74. Motorperem+tömítés |
| 6. Seeger tömítő gyűrű | 17. 8 MA csavar PP-ből | 47. Csőszelvény | 75. Motorventil fedő csavar |
| 7. Plasztik alátétgyűrű | 19. Tartály | 53. Tengelyhüvely tömítés | 78. Kábel+Schuko villásdugó |
| 8. Tömítőgyűrű lapátkerékhez | 23. D 60-as dugó+ tömítés | 64. Csavarmenetes könyökelem 1/2" | 90. Csatlakozó közdarab |
| 9. 12 MA csavar PP-ből | 24. Tömítőgyűrű illesztőperemhez | 70. Motorventil fedő | 91. Tömlővégekészlet |

ES - BOY C 10

- | | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Asa plástico | 10. Brida+cuerpo bomba | 26. O-ring tapón filtro | 71. Ventilador para motor |
| 2. Motor 220/50 | 12. Tubo para funda del eje | 32. Tapo pp 1/2 | 72. Cojinete de rodamiento |
| 4. Tuerca en latón 6ma | 13. Rodete | 36. Guarnición 30x20 epdm brida | 73. Interruptor |
| 5. Anillo cerrado pvc 16 ma | 15. Tapón filtro pp | motor | 74. Brida 0.15 Hp + p.Aceite negro |
| 6. Anillo seeger | 17. Tuerca en pp 8 ma | 47. Adaptadores goma | 75. Tuerca inox |
| 7. Arandela plástico | 19. Tanque | 53. Oring p | 78. Cable 3 polos |
| 8. O-ring para rodete | 23. Tapón d60 +guaric. | 64. Codo fileteado de 1/2 | 90. Kit adaptadores |
| 9. Tuerca en pp 12 ma | 24. O-ring brida motor | 70. Tapón ventilador para motor | 91. Adaptadores terminales |

CZ - BOY C 10

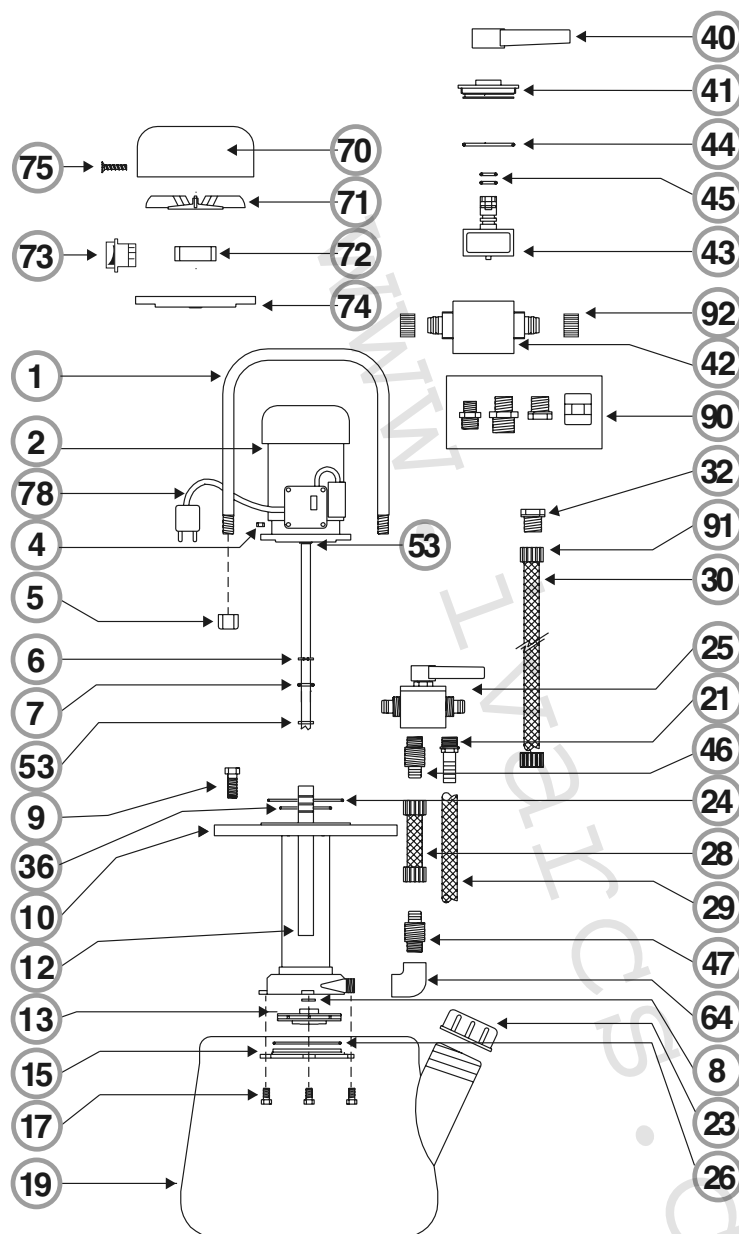
- | | | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Plastová rukojeť | 10. Příruba + tělo čerpadla | 26. O-kroužek pro kryt rotoru | 71. Ventilátor pro motor |
| 2. Motor 220/50 | 12. Ochranné pouzdro hřídele | 32. PP kryt 1/2 | 72. Ložisko těsnění |
| 4. Mosazná matice 6MA | 13. Rotor/ oběžné kolo | 36. EPDM těsnění 30x20 pro | 73. Spínač |
| 5. PVC zaslepovací matice 16 ma | 15. PP kryt rotoru | přírubu motoru | 74. Příruba 0.15 Hp + černé těsnění |
| 6. Pojistný kroužek pro hřídel | 17. PP šroub 8 ma | 47. Přípojka hadice | 75. Šroub z nerez oceli |
| 7. Plastová podložka | 19. Nádoba | 53. O-kroužek pro ochranné pouz- | 78. Kabel + schuko zástrčka |
| 8. O-kroužek pro rotor/ oběžné kolo | 23. Víčko d60 + těsnění | dro hřídele | 90. Závitové adaptéry |
| 9. PP šroub 2 ma | 24. O-kroužek pro přírubu motoru | 64. Závitové koleno 1/2 | 91. Koncové přípojky hadice |
| | | 70. Kryt ventilátoru pro motor | |

AR - BOY C 10

- | | | | |
|--------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. مقبض بلاستيكي | 10. شفة + جسم المضخة | 26. ختم غطاء المرشح | 71. مروحة تهوية MEC 56 |
| 2. محرك 0.20 حصان | 12. أنبوب الشجرة | 32. غطاء PP 1/2 | 72. مرحلة الختم |
| 4. MA الجوز النحاس 6 | 13. العنفة | 36. 30x20 EPDM حشية المحرك | 73. التبديل |
| 5. الحلقة 16 MA | 15. غطاء مرشح PP | | 74. شفة + موصل أسود 0.15 HP |
| 6. الاحتفاظ الدائري Φ12 | 17. برغي في PP 8 MA | 47. تركيب حامل المطاط | 75. برغي AFCT INOX |
| 7. C 15 غسالة بلاستيكية | 19. خزان | 53. يا الدائري لأنبوب رمح | 78. كابل + شوكو المكونات |
| 8. يا الدائري للتوربينات | 23. ختم + D60 قابس | 64. كوع ملولب 1/2 | 90. طقم تخفيض |
| 9. برغي PP 12 MA | 24. يا الدائري لشفة المحرك | 70. MEC 56 غطاء مروحة التهوية | 91. اتصال طرفي |

BOY C 15 SUPER

121.031.00



1. 45280130
2. 45330027
4. 47050010
5. 45250050
6. 47140030
7. 45422040
8. 45340145
9. 47200550
10. 60012005
12. 45422150
13. 60017015
15. 45540020
17. 47200540
19. 45500010
21. 45370060
23. 45540097
24. 45340240
25. 60018010
26. 45340063
28. 60031015
29. 60032010
30. 60033010
32. 45256040
36. 45340255
40. 45295010
41. 45155010
42. 45165010
43. 45215010
44. 45340130
45. 45340140
46. 45370058
47. 45370062
53. 45340110
64. 45180020
70. 45120006
71. 45125021
72. 45175010
73. 45282010
74. 45220010
75. 47180050
78. 45141947
90. 60006010
91. 60023310
92. 45245010

IT - BOY C 15 SUPER

- | | | | |
|----------------------------|--------------------------------------|---|--|
| 1. Maniglia plastica | 15. Tappo PP DA C20 A C230 | 36. Guarnizione 30x20 EPDM flangia motore | 64. Gomito filettato 3/4" |
| 2. Motore 220/50 | 17. Vite in PP 10MA | 40. Manico valvola invertitore | 70. Copriventola mec56 |
| 4. Dado in ottone 6 ma | 19. Serbatoio per c 10-15 | 41. Coperchio valvola invertitore | 71. Ventola per mec56 |
| 5. Ghiera chiusa PVC 16 MA | 21. Portagomma 1/2 *16 | 42. Corpo valvola invertitore | 72. Cuscinetto tenuta stagna per 10-15 |
| 6. Seeger per albero d12 | 23. Tappo d60 + guarnizione | 43. Farfalla valvola invertitore | 73. Interruttore |
| 7. Rondella plastica | 24. O-Ring flangia motore | 44. O-ring 3181 per cop invertitore | 74. Flangia 0.15 Hp + p.Olio nero |
| 8. O-ring per girante | 25. Invertitore flusso 15-30-130 | 45. O-Ring 3043 per farfalla invertitore | 75. Vite aftc inox |
| 9. Vite in PP 12 MA | 26. O-ring tappo filtro 20-230 | 46. Raccordo portagomma 1/2x3/4x16 | 78. Cavo + spina schuko |
| 10. Flangia + corpo pompa | 28. Tubo di mandata 15 super | 47. Raccordo portagomma 3/4x16 | 90. Kit riduzioni pompe disincrostanti |
| 12. Tubo coprialbero | 29. Tubo di ritorno + portagomma x15 | 53. O-ring 11*3 x tubo coprialbero | 91. Raccordi terminali 10-130 |
| 13. Girante | 30. Tubo trasparente 2*2 | | 92. Ghiera stringitubo 3/4" |
| | 32. Tappo pp 1/2 | | |

CZ - BOY C 15 SUPER

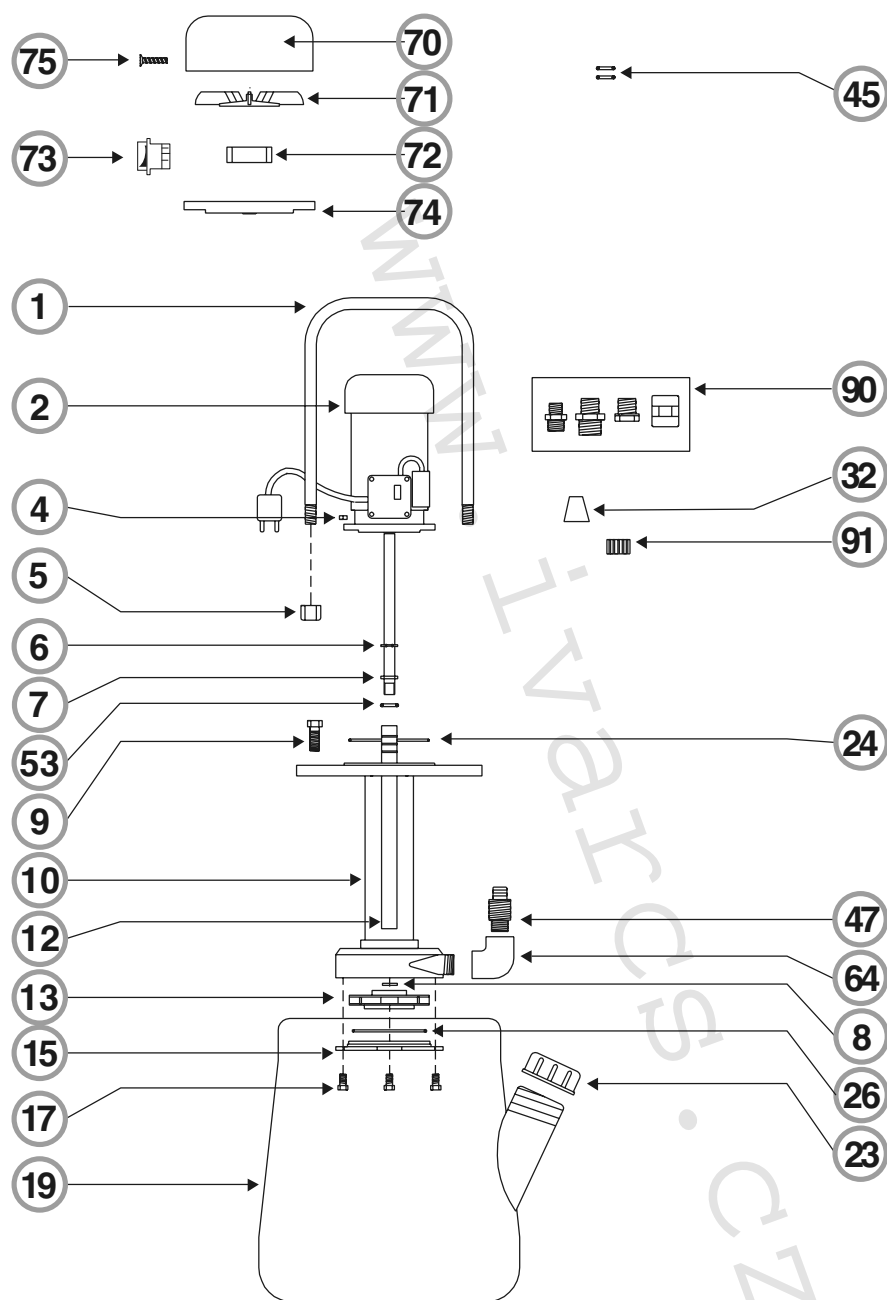
- | | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Plastová rukojeť boy c 15 | 15. PP kryt od c20 do c230 | 36. EPDM těsnění 30x20 pro | 53. O-kroužek 11*3 pro ochranné |
| 2. Motor 220/50 | 17. PP šroub 10ma | přírubu motoru | pouzdro hřídele |
| 4. Mosazná matice 6 ma | 19. Nádoba pro c 10-15 | 40. Gel rukojeť přepínače toku | 64. Závrtové koleno 3/4" |
| 5. PVC zaslepovací matice 16 ma | 21. Přípojka hadice 1/2 *16 | 41. Horní deska přepínače toku | 70. Kryt ventilátoru mec56 |
| 6. Pojistný kroužek pro hřídel d12 | 23. Víčko d60 + těsnění | 42. Tělo přepínače toku | 71. Ventilátor pro mec56 |
| 7. Plastová podložka for c15 | 24. O-kroužek pro přírubu motoru | 43. Lopatka přepínače toku | 72. Ložisko těsnění pro 10-15 |
| 8. O-kroužek pro rotor/ oběžné kolo | 25. Přepínač toku 15-30-130 | 44. O-kroužek 3181 pro horní | 73. Spínač |
| 9. PP šroub 12 ma | 26. O-kroužek pro kryt rotoru 20-230 | desku přepínače toku | 74. Příruba 0.15 Hp + černé těsnění |
| 10. Příruba + tělo čerpadla | 28. Přívodní hadice 15 super | 45. O-kroužek 3043 pro lopatku | 75. Šroub z nerez oceli |
| 12. Ochranné pouzdro hřídele | 29. Zpětná hadice + přípojka | přepínače toku | 78. Kabel + schuko zástrčka |
| 13. Rotor/ oběžné kolo boy c 15 | hadice 15 | 46. Přípojka hadice 1/2x3/4x16 | 90. Závrtové adaptéry |
| super | 30. Transparentní hadice 2*2 | 47. Přípojka hadice 3/4x16 | 91. Koncové přípojky hadice 10-130 |
| | 32. PP kryt 1/2 | | 92. Svorka hadice 3/4" |

AR - BOY C 15 SUPER

- | | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. مقبض بلاستيكي | 15. PP من C20 إلى C230 غطاء مرشح | 32. PP 1/2 غطاء | 64. كوع ملولب " 3/4 |
| 2. المحرك 0.20 حصان 230-50 هرتز | 17. PP 10 MA برغي في | 36. EPDM خشبية المحرك 30 | 70. MEC 56 غطاء مروحة التهوية |
| 4. MA الجوز النحاس 6 | 19. C 10-15 خزان | 40. مقبض الصمام العكسي | 71. مروحة تهوية MEC 56 |
| 5. PVC حلقة مغلقة من 16 MA | 21. 2 / 1 x16 اتصال | 41. عكس غطاء الصمام | 72. C 10-15 مرحلة الختم لـ |
| 6. Ø12 الاحتفاظ الدائري | 23. ختم + D60 قابس | 42. جسم الصمام العكسي | 73. التبديل |
| 7. C 15 غسالة بلاستيكية | 24. شفة المحرك الدائري | 43. مخمد فرائشة المحول | 74. شفة + موصل أسود 0.15 HP |
| 8. يا الدائري للتوربينات 30 20 15 10 | 25. عكس التدفق | 44. حلقة 3181 غطاء عكسي -O | 75. برغي AFCT INOX |
| 9. برغي PP 12 MA | 26. ختم غطاء المرشح | 45. حلقة 3043 فرائشة عكسية -O | 78. كابل + شوكو المكونات |
| 10. C 15 Super شفة + جسم المضخة | 28. الأنابيب تذهب | 46. لأنبوب غطاء العمود Ø11x3 | 90. طقم تخفيض |
| 12. أنبوب الشجرة | 29. عودة أنبوب مع حامل المطاط | 47. اتصال حامل المطاط 16 × 3/4 | 91. اتصال المحطة الطرفية 10-130 |
| 13. BOY C 15 Super التوربينات | 30. خرطوم شفاف 2x2 | 53. يا الدائري لأنبوب رمح | 92. الحنق " 3/4 |

BOY C 20

121.050.00



1. 45280120
2. 45330045
4. 47050010
5. 45250050
6. 47140040
7. 45422045
8. 45340145
9. 47200550
10. 60012020
12. 45422175
13. 60017020
15. 45540020
17. 47200540
19. 45500033
23. 45540097
24. 45340240
26. 45340063
32. 45256040
45. 45340140
47. 45370062
64. 45180020
70. 45120020
71. 45125025
72. 45175020
73. 45282010
74. 45220021
75. 47180050
90. 60006010
91. 60023310

IT - BOY C 20

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Maniglia plastica | 9. Vite in pp 12 ma | 24. Oring flangia motore | 72. Cuscinetto st |
| 2. Motore 0,5 hp 230v 50 hz lungo | 10. Flangia + corpo pompa | 26. Oring tappo filtro | 73. Interruttore |
| 4. Dado in ottone 6 ma | 12. Tubo pvc c coprialbero | 32. Tappo pp 1/2 racc terminali | 74. Flangia 0.33 Hp + p.Olio nero |
| 5. Ghiera chiusa pvc 16ma | 13. Girante per boy c 20-30 | 45. Oring 3043 per farfalla invert | 75. Vite aftc inox |
| 6. Seeger per albero d14 | 15. Tappo pp | 47. Raccordo portagomma 3/4x6 | 90. Kit riduzioni |
| 7. Rondella plastica per c30 | 17. Vite in pp 10 ma | 64. Gomito filettato da 3/4 | 91. Raccordi terminali |
| 8. Or per girante | 19. Serbatoio | 70. Copriventola per motore 0.33 | |
| | 23. Tappo d60 + guarnizione | 71. Ventola per motore 0.33 | |

RU - BOY C 20

- | | | | |
|------------------------------------|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1. Ручка из пластика | 10. Фланец + корпус насоса | 26. Уплотнительное кольцо фланца мотора | 71. Вентилятор для мотора 0,33 |
| 2. Мотор 0,5 hp 230v 50 hz длинный | 12. Трубка вала из пвх | 32. Реверс потока | 72. Водонепроницаемый подшипник |
| 4. Гайка латунь 6 ма | 13. Крыльчатка для boy с 20-30 | 45. Уплотнительное кольцо 3043 для клапан-бабочка | 73. Переключатель |
| 5. Глухая гайка пвх 16ма | 15. Крышка из PP | 47. Соединение шланга 3/4x16 | 74. Фланец 0.33 Hp +прокладка черная |
| 6. Кольцо Seeger d14 | 17. Винт 10 ма из PP | 64. Соединение шланга 3/4 | 75. Винт нержавеющей сталь |
| 7. Шайба пластик для | 19. Бак | 70. Крышка вентилятора для мотора 0,33 | 90. Комплект снижения |
| 8. O-ring для крыльчатки | 23. Шланговое соединение 1/2x16 | | 91. Конечные соединения |
| 9. Винт из pp 12 ма | 24. Крышка d60 + прокладка | | |

ES - BOY C 20

- | | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|--|----------------------------------|
| 1. Asa plástico | 9. Tuerca en pp 12 ma | 24. Oring brida motor | 72. Cojinete st |
| 2. Motor 0,5 hp 230v 50 hz largo | 10. Brida + cuerpo bomba | 26. Oring tapa filtro | 73. Interruptor |
| 4. Tuerca cerrada pvc 16 ma | 12. Tubo pvc para funde del eje | 32. Tapa pp 1/2 adaptadores terminales | 74. Brida 0.33 Hp+p.Aceite nigro |
| 5. Abrazadera cerrada pvc 16 ma | 13. Rodete para boy c 20-30 | 45. Oring 3043 para inversor | 75. Tuerca aftc inopx |
| 6. Anillo seeger para d14 | 15. Tapa en pp | 47. Adaptador pasacable 3/4x 16 | 90. Kit reducciones |
| 7. Arandela plástico para c30 | 17. Tuerca en pp 10 ma | 64. Codo fileteado de 3/4 | 91. Adaptadores terminales |
| 8. Or para rodete | 19. Tanque | 70. Tapa ventilador para motor 0.33 | |
| | 23. Tapa d60+guarnición | 71. Ventilador para motor 0.33 | |

CZ - BOY C 20

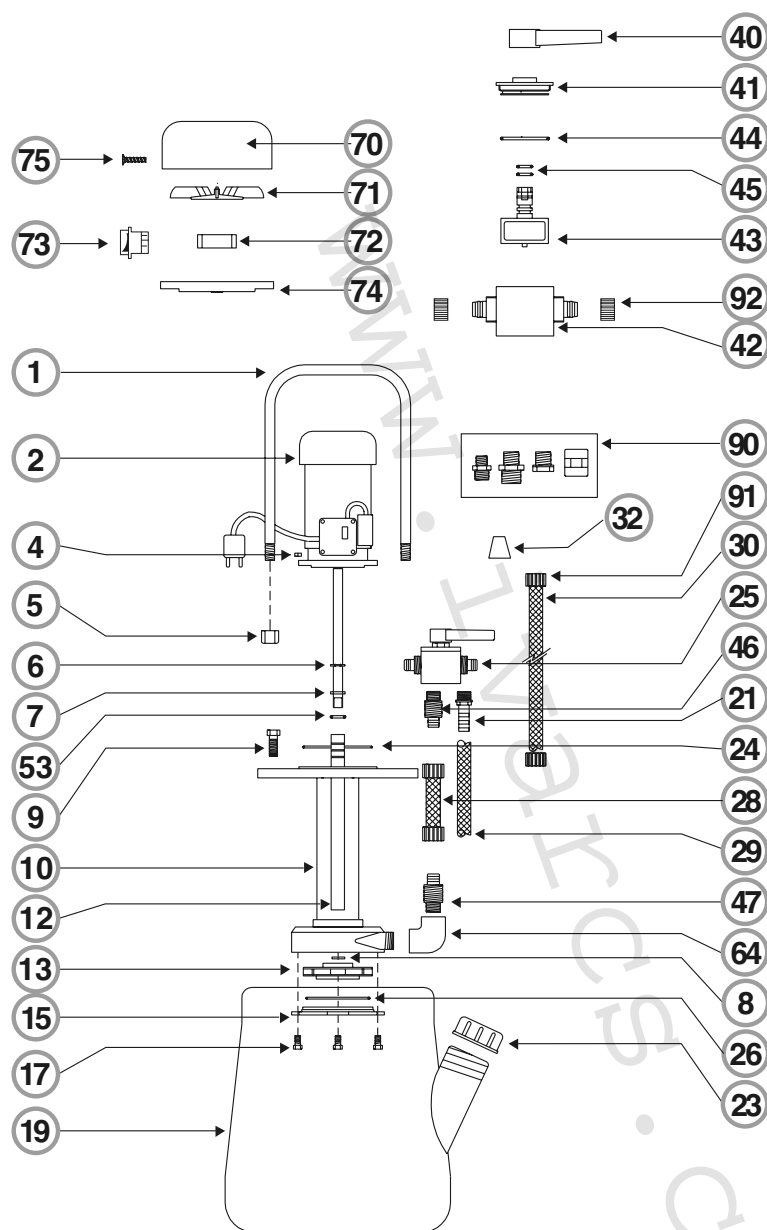
- | | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. Plastová rukojeť | 9. PP šroub 12 MA | 24. O-kroužek pro přírubu motoru | 70. Kryt ventilátoru pro motor 0.33 |
| 2. Motor 0,5 HP 230V 50 HZ dlouhý | 10. Příruba + tělo čerpadla | 26. O-kroužek pro kryt rotoru | 71. Ventilátor pro motor 0.33 |
| 4. Mosazná matice 6 MA | 12. PVC C ochranné pouzdro hřídele | 32. PP kryt 1/2 koncových přípojek hadice | 72. Ložisko těsnění |
| 5. PVC zaslepovací matice 16MA | 13. Rotor / oběžné kolo BOY C 20-30 | 45. O-kroužek 3043 pro lopatku přepínače toku | 73. Spínač |
| 6. Pojistný kroužek pro hřídel d14 | 15. PP kryt | 47. Přípojka hadice 3/4x16 | 74. Příruba 0.33 HP + černé těsnění |
| 7. Plastová podložka pro C30 | 17. PP šroub 10 MA | 64. Závitové koleno 3/4 | 75. Šroub z nerez oceli |
| 8. O-kroužek pro rotor / oběžné kolo | 19. Nádob | | 90. Závitové adaptéry |
| | 23. Víčko D60 + těsnění | | 91. Koncové přípojky hadice |

AR - BOY C 20

- | | | | |
|---------------------------------|--------------------------|---|---------------------------------|
| 1. مقبض بلاستيكي | 9. برغي PP 12 MA | 24. يا الدائري لشفة المحرك | 72. مرحلة الختم |
| 2. المحرك 0.50 حصان 230-50 هرتز | 10. شفة + جسم المضخة | 26. ختم غطاء المرشح | 73. التبديل |
| 4. MA الجوز النحاس 6 | 12. للشجرة PVC أنبوب | 32. المكونات 1/2 نهاية المنسب PP | 74. شفة + موصل أسود 0.33 HP |
| 5. الحلقة 16 MA | 13. BOY C 20-30 التوربين | 45. يا الدائري 3043 لصمام الخائق العكسي | 75. برغي AFCT INOX |
| 6. الاحتفاظ الدائري Φ14 | 15. PP غطاء مرشح | 47. اتصال حامل المطاط 16 × 3/4 | 90. طقم تخفيض |
| 7. غسالة بلاستيكية C 30 | 17. PP 10 MA برغي في | 64. كوع ملولب 3/4 | 91. اتصال المحطة الطرفية 10-130 |
| 8. يا الدائري للتوربينات | 19. خزان | 70. غطاء مروحة التهوية | |
| | 23. ختم D60 + قابس | 71. مروحة تهوية للمحرك 0.33 | |

BOY C 30

121.070.00



1	45280120
2	45330045
4	47050010
5	45250050
6	47140040
7	45422045
8	45340145
9	47200550
10	60012020
12	45422175
13	60017020
15	45540020
17	47200540
19	45500033
21	45370060
23	45540097
24	45340240
25	60018010
26	45340063
28	60031020
29	60032020
30	60033010
32	45256040
40	45295010
41	45155010
42	45165010
43	45215010
44	45340130
45	45340140
46	45370058
47	45370062
64	45180020
70	45120020
71	45125025
72	45175020
73	45282010
74	45220021
75	47180050
90	60006010
91	60023310
92	45245010

IT - BOY C 30

1 Maniglia plastica	13 Girante per boy c 20-30	30 Tubo trasp.Mt 2x2 + racc 1/2	64 Gomito filettato da 3/4
2 Motore 0,5 hp 230v 50 hz lungo	15 Tappo PP	32 Tappo pp 1/2 racc terminali	70 Copriventola per motore 0.33
4 Dado in ottone 6 ma	17 Vite IN PP 10 MA	40 Manico valv. Invertore	71 Ventola per motore 0.33
5 Ghiera chiusa pvc 16MA	19 Serbatoio	41 Coperchio valv. Invertitore	72 Cuscinetto st
6 Seeger per albero d14	21 Portagomma 1/2*16	42 Corpo valv. Invertitore	73 Interruttore
7 Rondella plastica per c30	23 Tappo d60 + guarnizione	43 Farf. Valvola invertitore	74 Flangia 0.33 Hp + p.Olio nero
8 Or per girante	24 O-Ring flangia motore	44 O-Ring 3181 per cop. invertitore	75 Vite aftc inox
9 Vite in PP 12 MA	25 Invertitore flusso	45 Oring 3043 per farfalla invert	90 Kit riduzioni
10 Flangia + corpo pompa	26 Oring tappo filtro	46 Raccordo portagomma 1/2x3/4x16	91 Raccordi terminali
12 Tubo pvc c coprialbero	28 Tubo mandata	47 Raccordo portagomma 3/4x16	92 Ghiera stringitubo 3/4"
	29 Tubo ritorno + portagomma		

RU - BOY C 30

1 Ручка из пластика	17 Винт 10 ма из PP	32 Крышка из pp 1/2 конечные соединения	70 Крышка вентилятора для мотора 0,33
2 Мотор 0,5 hp 230v 50 hz длинный	19 Бак	40 Ручка клапана реверса	71 Вентилятор для мотора 0,33
4 Гайка латунь 6 ма	21 Шланговое соединение 1/2x16	41 Крышка клапана реверса	72 Водонепроницаемый подшипник
5 Глухая гайка пвх 16ма	23 Крышка d60 + прокладка	42 Корпус клапана реверса	73 Переключатель
6 Кольцо Seeger d14	24 Уплотнительное кольцо фланца мотора	43 Инверторный клапан-бабочка	74 Фланец 0.33 Нр +прокладка черная
7 Шайба пластик для c30	25 Реверс потока	44 Уплотнительное кольцо 3181 крышки реверса	75 Винт нержавеющая сталь
8 O-ring для крыльчатки	26 Уплотнительное кольцо для крышки фильтра	45 Уплотнительное кольцо 3043 для клапан-бабочка	90 Комплект снижения
9 Винт из pp 12 ма	28 Подающая труба	46 Соединение шланга 1/2x3/4x16	91 Конечные соединения
10 Фланец + корпус насоса	29 Обратная труба + шланг	47 Соединение шланга 3/4x16	92 Гайка 3/4 колесный зажим
12 Трубка вала из пвх	30 Прозрачная труба 2x2 Мт + соединения 1/2	64 Резьбовой локоть на 3/4	
13 Крыльчатка для boy c 20-30			
15 Крышка из PP			

CZ - BOY C 30

1 Plastová rukojeť	15 PP kryt	32 PP kryt 1/2 s koncovými přípojkami hadice	64 Závítové koleno 3/4
2 Motor 0,5 hp 230v 50 hz dlouhý	17 PP šroub 10 ma	40 Rukojeť přepínače toku	70 Kryt ventilátoru pro motor 0.33
4 Mosazná matice 6 ma	19 Nádobá	41 Horní deska přepínače toku	71 Ventilátor pro motor 0.33
5 PVC zaslepovací matice 16ma	21 Přípojka hadice 1/2*16	42 Tělo přepínače toku	72 Ložisko těsnění
6 Pojistný kroužek pro hřídel d14	23 Víčko d60 + těsnění	43 Lopatka přepínače toku	73 Spínač
7 Plastová podložka pro c30	24 O-kroužek pro přírubu motoru	44 O-kroužek 3181 pro horní desku přepínače toku	74 Příruba 0.33 Hp + černé těsnění
8 O-kroužek pro rotor/ oběžné kolo	25 Přepínač toku	45 O-kroužek 3043 pro lopatku přepínače toku	75 Šroub z nerez oceli
9 PP šroub 12 ma	26 O-kroužek pro kryt rotoru	46 Přípojka hadice 1/2x3/4x16	90 Závítové adaptéry
10 Příruba + tělo čerpadla	28 Přívodní hadice	47 Přípojka hadice 3/4x16	91 Koncové přípojky hadice
12 Ochranné pouzdro hřídele	29 Zpětná hadice + přípojka hadice		92 Svorka hadice 3/4"
13 Rotor/ oběžné kolo pro boy c 20-30	30 Transparentní hadice m 2x2 + přípojka 1/2		

CN - BOY C 30

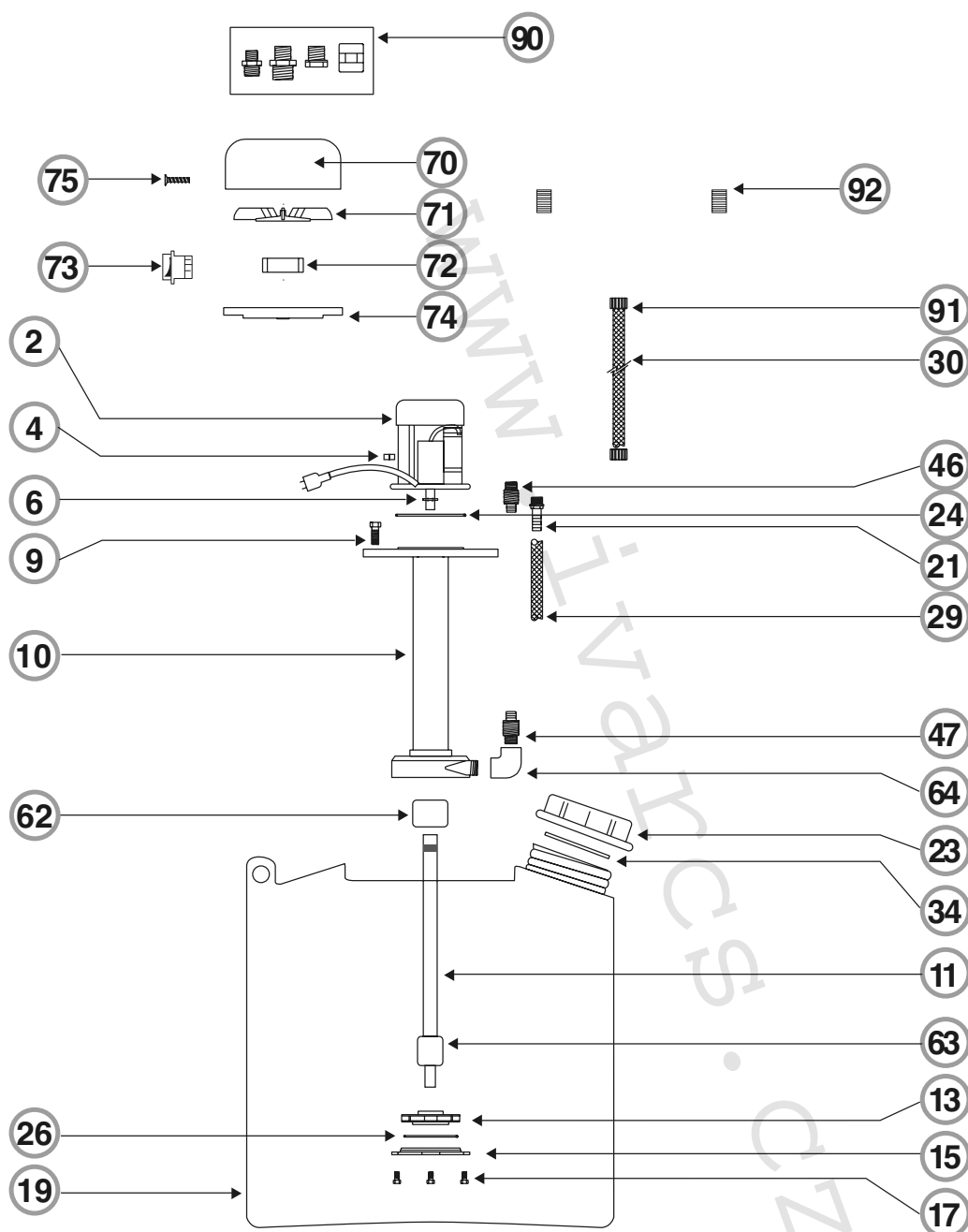
1 塑料把手	13 C20-30 叶轮	30 MT 2x2 +RACC 1/2"口径透明水管	70 0.33 电机风扇罩
2 电机 0.5 HP 230V 50 HZ 长型	15 PP 叶轮端盖	32 1/2 塞堵	71 0.33 电机风扇
4 黄铜螺母 6 MA	17 PP 10 MA 公制螺栓	40 换向阀手柄	72 油封
5 PVC 16 MA 塑料螺帽	19 水箱	41 换向阀盖	73 开关
6 DI4 弹簧垫圈	21 1/2" x 16 套口 接头	42 换向阀阀体	74 端盖法兰0.33 HP + 黑染
7 C30 塑料垫圈	23 D60 水箱盖 + 密封圈	43 换向阀分离片	75 不锈钢固定螺钉
8 叶轮O型圈	24 法兰电机圆型垫圈	44 换向阀盖3181密封圈	90 清洗泵变径套装
9 PP 12 MA 公制螺栓	25 换向阀本体	45 换向阀分离片3043密封圈	91 终端螺帽
10 法兰+ 泵体	26 端盖密封圈	46 套管接头1/2x3/4x16	92 3/4"螺母帽
12 转子主轴PVC套管	28 吸水管	47 套管接头 3/4x16	
	29 回水管+橡胶套管	64 螺纹弯型接头 3/4	

AR - BOY C 30

1 مقبض بلاستيكي	13 التوربين BOY C 20-30	30 تركيبات 2متر + 1/2" خرطوم شفاف	70 غطاء مروحة التهوية للمحرك 0.33
2 المحرك 0.50 حصان 230-50 هرتز	15 غطاء مرشح PP	32 المكونات 1/2 اتصال المحطة PP	71 مروحة تهوية للمحرك 0.33
4 MA الجزء النحاس	17 PP 10 MA برغي في	40 مقبض الصمام العكسي	72 مرحلة الختم
5 الحلقة 16 MA	19 خزان	41 عكس غطاء الصمام	73 التبديل
6 الاحتفاظ الدائري Φ24	21 اتصال 16x2	42 جسم الصمام العكسي	74 شفة + موصل أسود 0.33 HP
7 غسل بلاستيكية C 30	23 ختم + D60 قابس	43 مخمد فراشة المحول	75 برغي AFCT INOX
8 الدائري للتوربينات	24 يا الدائري لشفة المحرك	44 حلقة 3181 غطاء عكسي O-	90 طقم تخفيض
9 برغي PP 12 MA	25 عكس التدفق	45 حلقة 3043 فراشة عكسية O-	91 اتصال طرفي
10 شفة + جسم المضخة	26 غطاء مرشح O-ring	46 اتصال حامل المطاط 1/2 3/4 x 16	92 الحنق 3/4
12 للشجرة PVC أنبوب	28 الأنابيب تنذهب	47 اتصال حامل المطاط 3/4 16 x	
	29 عودة أنبوب مع حامل المطاط	64 كوع ملولب 3/4	

BOY C 120

121.090.00



2	45330035
4	47050010
6	47140010
9	47200550
10	60012030
11	60003035
13	60017025
15	45540020
17	47200540
19	45500040
21	45370010
23	45540050
24	45340240
26	45340063
29	45615030
30	45615030
34	45340250
46	45370058
47	45370062
62	60005020
63	60005080
64	45180020
70	45120020
71	45125025
72	45175020
73	45282010
74	45220020
75	47180050
90	60006010
91	60023310
92	45245010

IT - BOY C 120

2 Motore 0.45Hp 230v 50 hz corto	15 Tappo PP	30 Tubo tras	71 Ventola per motore
4 Dado in ottone 6ma	17 Vite in PP 10 ma	34 Guarnizione epdm	72 Cuscinetto
6 Anello elastico radiale d9	19 Serbatoio	46 Racc. Portagomma 1/2x3/4x16	73 Interruttore
9 Vite in pp 12ma	21 Portagomma con ghiera 1/2x16	47 Raccordo portagomma 3/4x16	74 Flangia motore
10 Flangia + corpo pompa	23 Tappo serbatoio	62 Bussola esterna	75 Vite copriventola
11 Alberino arnite + bus	24 Or per boy flangia motore	63 Bussola interna in teflon	90 Buste riduzioni
13 Girante	26 Or tappo filtro	64 Gomito filettato 3/4"	91 Raccordi terminali 1/2
	29 Tubo di ritorno e portagomma	70 Copriventola per motore ic	92 Ghiera stringitubo 3/4"

HU - BOY C 120

2 Motor 0.45Hp 230v 50 Hz	15 Fedő pp-ből	30 Átlátszócső	71 Motorventil
4 Réz anya 6 ma	17 Csavar pp-ből 10 ma	34 Epdm tömítés	72 Csapágó
6 Radial d9 elastikus gyűrű	19 Tartály	46 Csőszelvény 1/2" 3/4 x 16	73 Kapcsoló
9 Csavar 12 ma	21 Csőszelvény 1/2"x 16	47 Csőszelvény 3/4 x 16	74 Motorperem
10 Illesztőperem+szivattyúház	23 Tanksapka	62 Külső persely	75 Anyás csavar motorventil fedőhöz
11 Arnite tengely+persely	24 Tömítőgyűrű illesztőperemhez	63 Belső persely teflonból	90 Csatlakozó közdarab
13 Lapátkerék	26 Tömítőgyűrű szűrőfedélhez	64 Csavarmentes könyökelem 3/4"	91 Tömlővéggészlet 1/2"
	29 Visszavezetőcső csatlakozóval	70 Motorventil fedő	92 Csőszorító bilincs 3/4"

ES - BOY C 120

2 Motor 0.45Hp 230v 50 Hz corto	15 Tapón PP	30 Tubo trasp	71 Ventilador para motor
4 Tuerca en latón 6ma	17 Tuerca en PP 10 ma	34 Guarnición epdm	72 Cojinete
6 Anillo elástico radial d9	19 Tanque	46 Adapt. goma 1/2x3/4x16	73 Interruptor
9 Tuerca en pp 12ma	21 Goma con brida 1/2*16	47 Adapt. goma 3/4*16	74 Brida motor
10 Abrazador + cuerpo bomba	23 Tapón tanque	62 Brujula externa	75 Tuerca tapón ventilador
11 Funda del eje+ brujula	24 Or para boy abrazadera motor	63 Brujula interna en teflon	90 Adaptadores
13 Rodete	26 Or tapón filtro	64 Codo fileteado 3/4"	91 Adaptadores terminales 1/2
	29 Tubo de retorno y portagoma	70 Tapón ventilador para motor ic	92 Abrazadera tubo 3/4"

CZ - BOY C 120

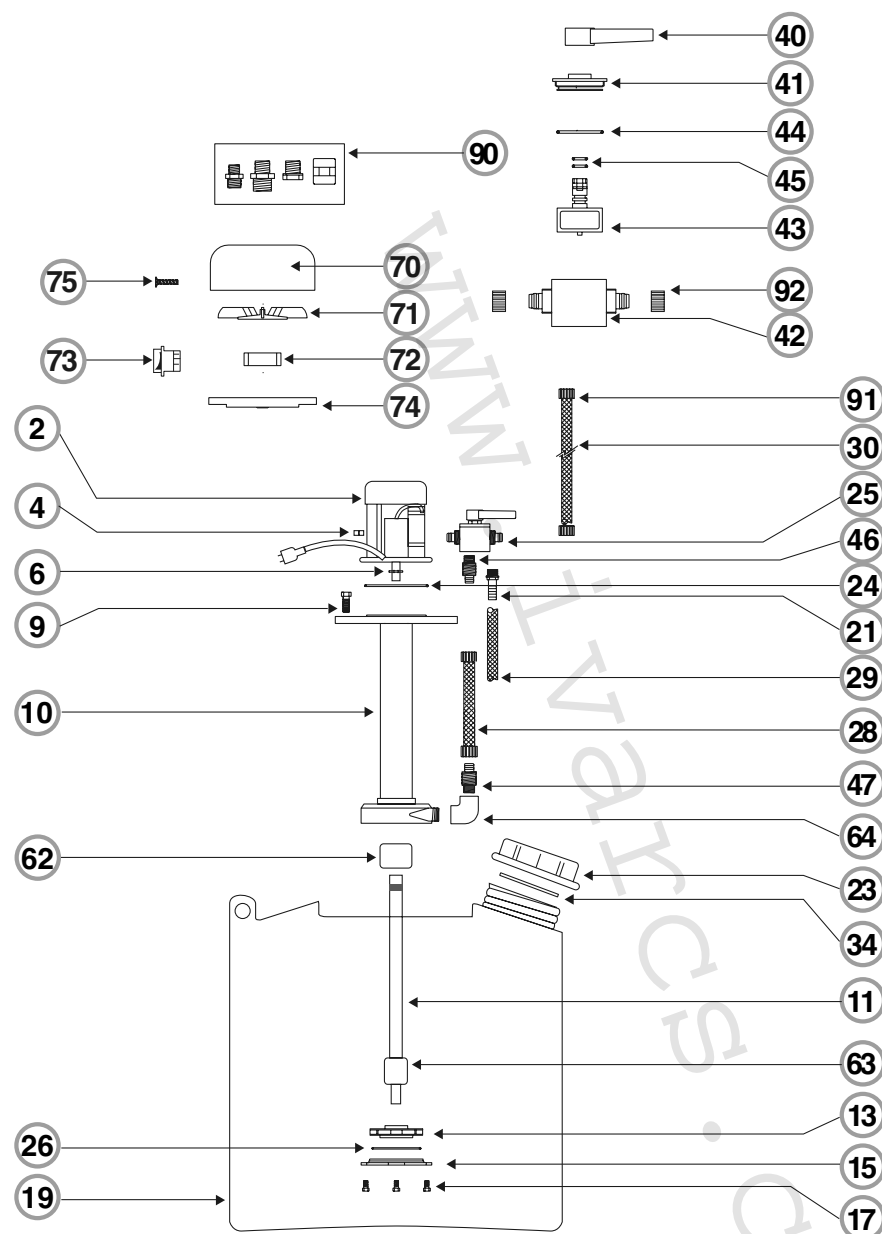
2 Motor 0.45Hp 230v 50 Hz krátký	17 PP šroub 10 ma	30 Transparentní hadice	71 Ventilátor pro motor
4 Mosazná matice 6ma	19 Nádobá	34 EPDM těsnění	72 Ložisko
6 Radiální elastický kroužek d9	21 Přípojka hadice s kruhovou maticí 1/2x16	46 Přípojka hadice 1/2x3/4x16	73 Spínač
9 PP šroub 12ma	23 Víčko nádoby	47 Přípojka hadice 3/4*16	74 Příruba motoru
10 Příruba + tělo čerpadla	24 O-kroužek pro boy přírubu motoru	62 Vnější pouzdro	75 Šroub pro kryt ventilátoru
11 Hřídel + pouzdro	26 O-kroužek pro kryt rotoru	63 Vnitřní pouzdro z teflonu	90 Závitové adaptéry
13 Rotor / oběžné kolo	29 Zpětná hadice a přípojka hadice	64 Závitové koleno 3/4"	91 Koncové přípojky hadice 1/2
15 PP kryt		70 Kryt ventilátoru pro motor ic	92 Svorka hadice 3/4"

AR - BOY C 120

2 50 فولت 230 حصان 0.45 المحرك	13 العنفة	30 خرطوم شفاف	72 محمل الإغلاق
4 6 MA الجوز في النحاس	15 قابس pp	34 ختم EPDM	73 التبدیل
6 D9 حلفة RADIAL ELETIC	17 PP 10 MA برغي في	46 تركيب حامل المطاط 16 x 3/4	74 شفة المحرك
9 12 MA PP برغي	19 الخزانة	47 تركيب حامل المطاط 16 x 3/4	75 برغي لمراوح التهوية
10 الشفاه + جسم المضخة	21 بوصة 16 x اتصال 1/2	62 مقبس خارجي	90 التخفيضات
11 شجرة أرنييت + بوش	23 غطاء الخزان	63 مأخذ تغلّون الداخلي	91 اتصال طرفية 1/2
	24 طوقا شفة المحرك	64 " الكوع المقشور 3/4	92 " الشحن 3/4
	26 مرشح غطاء الختم	70 غطاء محرك التهوية للمحرك	
	29 عودة أنبوب مع حامل المطاط	71 مروحة تهوية للمحرك	

BOY C 130

121.110.00



2	45330035
4	47050010
6	47140010
9	47200550
10	60012030
11	60003035
13	60017025
15	45540020
17	47200540
19	45500040
21	45370060
23	45540050
24	45340240
25	60018010
26	45340063
28	60031030
29	60032030
30	60033010
34	45340250
40	45295010
41	45155010
42	45165010
43	45215010
44	45340130
45	45340140
46	45370058
47	45370062
62	60005020
63	60005080
64	45180020
70	45120020
71	45125025
72	45175020
73	45282010
74	45220020
75	47180050
90	60006010
91	60023310
92	45245010

IT - BOY C 130

2 Motore 0.45Hp 230v 50 hz corto	19 Serbatoio	40 Manico valvola invertit	64 Gomito filettato 3/4"
4 Dado in ottone 6ma	21 Portagomma 1/2x16	41 Coperchio valvola invertitore	70 Copriventola per motore 0.33
6 Anello elastico radiale d9	23 Tappo serbatoio	42 Corpo valvola invertitore	71 Ventola per mot 0.33
9 Vite in pp 12ma	24 Or per boy flangia motore	43 Farfalla valvola invertitore	72 Cuscinetto
10 Flangia + corpo pompa	25 Invertitore flusso	44 Oring 3181 per cop.Invertitore	73 Interruttore
11 Alberino arnite + bus	26 Or tappo filtro	45 Oring 3043 per farfalla invertitore	74 Flangia 0.33 + P.Olio blu
13 Girante	28 Tubo mandata	46 Raccordo portagomma 1/2x3/4x16	75 Vite a/c inox
15 Tappo pp	29 Tubo ritorno	47 Raccordo portagomma 3/4x16	90 Kit riduzioni
17 Vite in pp 10 ma	30 Tubo trasp 2*2 + racc 1/2	62 Bussola esterna	91 Raccordi terminali
	34 Guarnizione epdm	63 Bussola interna in teflon	92 Ghiera stringitubo 3/4"

RU - BOY C 130

2 Мотор 0.45Hp 230v 50 hz короткий	23 Крышка бака	41 Крышка клапана реверса	64 Резьбовой локоть 3/4"
4 Гайка латунь 6 ма	24 Уплотнительное кольцо для boy фланца мотора	42 Корпус клапана реверса	70 Крышка вентилятора для мотора 0,33
6 Кольцо эластик радиально d9	25 Реверс потока	43 Дроссель реверса	71 Вентилятор для мотора 0,33
9 Винт из pp 12 ма	26 Уплотнительное кольцо крышки фильтра	44 Уплотнительное кольцо 3181 крышки реверса	72 Подшипник
10 Фланец + корпус насоса	28 Подающая труба	45 Уплотнительное кольцо 3043 дросселя реверса	73 Переключатель
11 Трубка с компасом	29 Обратная труба	46 Соединение шланга 1/2x3/4x16	74 Фланец 0.33 +прокладка синяя
13 Крыльчатка	30 Прозрачная труба 2x2 + соединения 1/2	47 Соединение шланга 3/4x16	75 Винт нержавеющей сталь
15 Крышка из PP	34 Прокладка epdm	62 Наружный компас	90 Комплект снижения
17 Винт из PP 10 ма	40 Ручка клапана реверса	63 Внутренний компас из тефлона	91 Конечные соединения
19 Бак			92 Гайка колёсный зажим 3/4
21 Шланговое соединение 1/2x16			

ES - BOY C 130

2 Motor 0.45Hp 230v 50 hz corto	19 Tanque	40 Asa válvula invers	64 Codo fileteado 3/4"
4 Tuerca en latón 6ma	21 Goma 1/2x16	41 Tapo válvula inversor	70 Tapón Ventilador para motor 0.33
6 Anillo elástico radial d9	23 Tapón tanque	42 Cuerpo válvula inversor	71 Ventilador para motor 0.33
9 Tuerca en pp 12ma	24 Or para boy brida motor	43 Válvula inversor	72 Cojinete
10 Brida + cuerpo bomba	25 Inversor flujo	44 Oring 3181 para cop.Inversor	73 Interruptor
11 Funda del eje + brujula	26 Or tapón filtro	45 Oring 3043 para inversor	74 Brida 0.33 + P.aceite blu
13 Rodete	28 Tubo envío	46 Adaptador goma 1/2x3/4x16	75 Tuerca afts inox
15 Tapón pp	29 Tubo retorno	47 Adaptador goma 3/4x16	90 Kit adaptadores
17 Tuerca en pp 10 ma	30 Tubo trasp 2x2 + racc 1/2	62 Brujula externa	91 Adaptadores terminales
	34 Guarnic epdm	63 Brujula interna en teflon	92 Abrazadera tubo 3/4"

CN - BOY C 130

2 电机 0.45 HP 230V 50 HZ 短型	19 水箱	40 换向阀手柄	64 螺纹弯型接头 3/4
4 黄铜螺母 6 MA	21 1/2" x 16 套口 接口	41 换向阀盖	70 0.33 电机风扇罩
6 弹簧卡D9	23 水箱盖	42 换向阀阀体	71 0.33电机风扇
9 PP 12 MA 公制螺栓	24 法兰电机圆型垫圈	43 换向阀分离片	72 油封
10 法兰+ 泵体	25 换向阀	44 换向阀盖3181密封圈	73 开关
11 连接轴	26 端盖密封圈	45 换向阀分离片3043密封圈	74 端盖法兰0.33 HP + 黑染
13 叶轮	28 吸水管	46 套管接头1/2x3/4x16	75 不锈钢固定螺钉
15 塞堵	29 回水管	47 套管接头 3/4x16	90 变径套装
17 PP 10 MA 公制螺栓	30 透明水管2x2 +接头 RACC 1/2	62 主轴外部套管	91 终端螺帽
	34 EPDM橡胶法兰电机垫片	63 主轴特氟龙内部套管	92 3/4"管箍

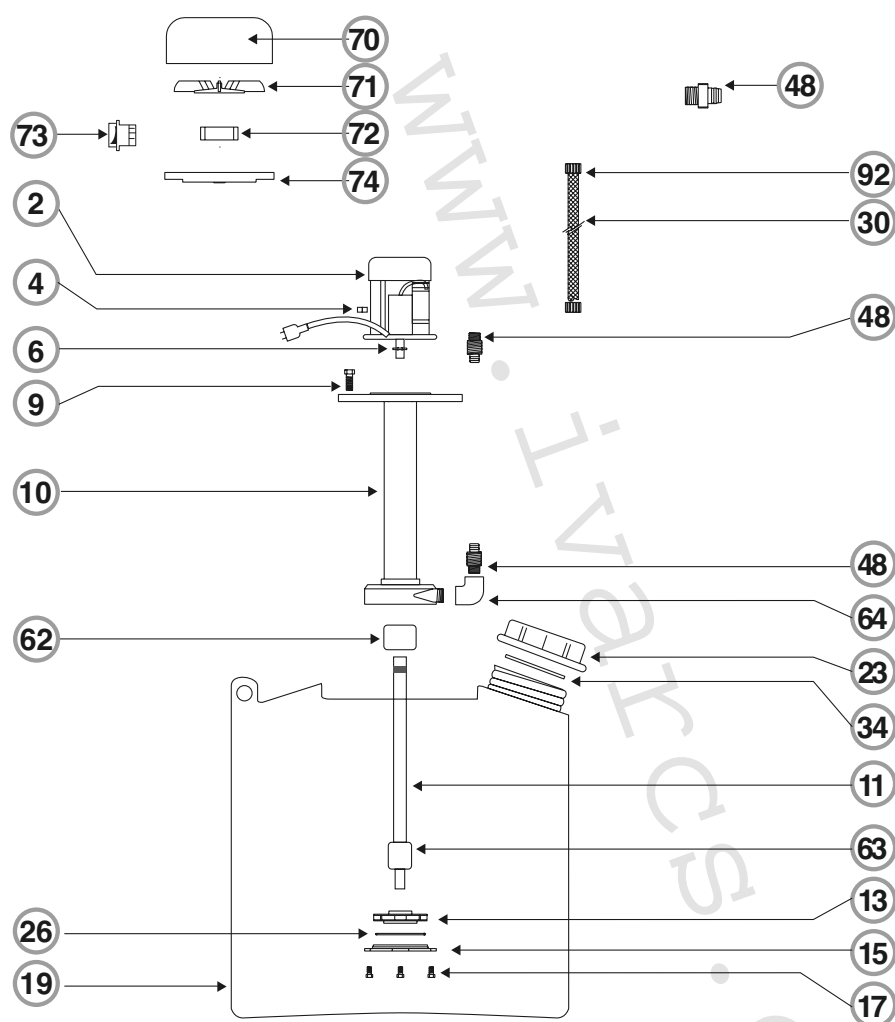
CZ - BOY C 130

2 Motor 0.45Hp 230v 50 hz krátký	21 Přípojka hadice 1/2x16	41 Horní deska přepínače toku	64 Závitové koleno 3/4"
4 Mosazná matice 6ma	23 Víčko nádoby	42 Tělo přepínače toku	70 Kryt ventilátoru pro motor 0.33
6 Radiální elastický kroužek d9	24 O-kroužek pro boy přírubu motoru	43 Lopatka přepínače toku	71 Ventilátor pro motor 0.33
9 PP šroub 12ma	25 Přepínač toku	44 O-kroužek 3181 pro horní desku přepínače toku	72 Ložisko
10 Příruba + tělo čerpadla	26 O-kroužek pro kryt rotoru	45 O-kroužek 3043 pro lopatku přepínače toku	73 Spinač
11 Hřídel + pouzdro	28 Přívodní hadice	46 Přípojka hadice 1/2x3/4x16	74 Příruba 0.33 + modré těsnění
13 Rotor / oběžné kolo	29 Zpětná hadice	47 Přípojka hadice 3/4x16	75 Šroub z nerez oceli
15 PP kryt	30 Transparentní hadice 2x2 + přípojka 1/2	62 Vnější pouzdro	90 Závitové adaptéry
17 PP šroub 10 ma	34 EPDM těsnění	63 Vnitřní pouzdro z teflonu	91 Koncové přípojky hadice
19 Nádobá	40 Rukojeť přepínače toku		92 Svorka hadice 3/4"

AR - BOY C 130

2 المحرك 0.45 حصان 230 فولت 50 هرتز قصير	19 الخزانة	40 مقبض الصمام العاكس	64 " الكوع المقشور 3/4"
4 MA الجوز في النحاس	21 بوصة 16 × اتصال 1/2	41 غطاء الصمام العاكس	70 غطاء محرك التهوية للمحرك
6 الاحتفاظ الدائري شعاعي مطاطي D9	23 غطاء الخزان	42 جسم الصمام العاكس	71 مروحة تهوية للمحرك
9 برغي 12 MA PP	24 طوقا شفة المحرك	43 سجل الفراغ العاكس	72 محمل الإغلاق
10 الشفاه + جسم المضخة	25 عكس التدفق	44 حافظلة الغطاء العاكس	73 التبدل
11 شجرة أرنييت + بوش	26 مرشح غطاء الختم	45 ختم الفراشة العاكس	74 شفة المحرك
13 العنفة	28 انبوب البدا	46 اتصال حامل المطاط 1/2 16 × 3/4"	75 AFTC الفولاذ الذي لا يصدأ
15 حجب PP	29 عودة أنبوب	47 اتصال حامل المطاط 3/4 16 × 3/4"	90 التخفيضات
17 برغي 10 MA PP	30 خرطوم شفاف	62 مقبس خارجي	91 التوصيل الطرفي
	34 ختم EPDM	63 مأخذ تقلون الداخلي	92 " الشحن 3/4"

121.130.00



2	45330050
4	47050020
6	47140020
9	47200550
10	60012040
11	60003040
13	60017030
15	45540020
17	47200540
19	45500050
23	45540050
26	45340063
30	45615040
34	45340250
48	45370075
62	60005020
63	60005080
64	45180020
70	45120012
71	45125018
72	45175020
73	45282010
74	45220030
92	60023410

2 Motore 0.75 Hp 230v 50 hz	13 Girante filettata	30 Tubo retiflex	70 Copriventola mec71
4 Dado ottone m8	15 Tappo pp	34 Guarnizione epdm	71 Ventola per motore 0.75
6 Anello elastico radiale d12	17 Vite pp 10 ma	48 Raccordo 3/4*1	72 Cuscinetto st
9 Vite pp 12 ma	19 Serbatoio 180-190	62 Bussola esterna	73 Interruttore
10 Flangia +corpo pompa	23 Tappo serbatoio	63 Bussola interna in teflon	74 Flangia 0.75 Hp + p.Olio
11 Albero arnite + bussola	26 Oring tappo filtro	64 Gomito filettato 3/4"	92 Raccordi terminali

RU - BOY C 180

2	Мотор 0,75 Нр 230v 50 hz	13	Крыльчатка	30	Труба retiflex	70	Крышка вентилятора мек71
4	Гайка латунь 8м	15	Крышка	34	Прокладка epdm	71	Вентелятор для мотора 0,75
6	Кольцо эластик радиально d12	17	Винт из ПП 10 ма	48	Соединение 3/4 * 1	72	Водонепроницаемый подшипник
9	Винт из ПП 12 МА	19	Бак 180-190	62	Наружный компас	73	Переключатель
10	Фланец + корпус насоса	23	Крышка бака	63	Внутренний компас из тефлона	74	Фланец 0.75Нр +прокладка
11	Трубка с компасом	26	Уплотнительное кольцо для крышки фильтра	64	Резьбовой локоть 3/4"	92	Конечные соединения

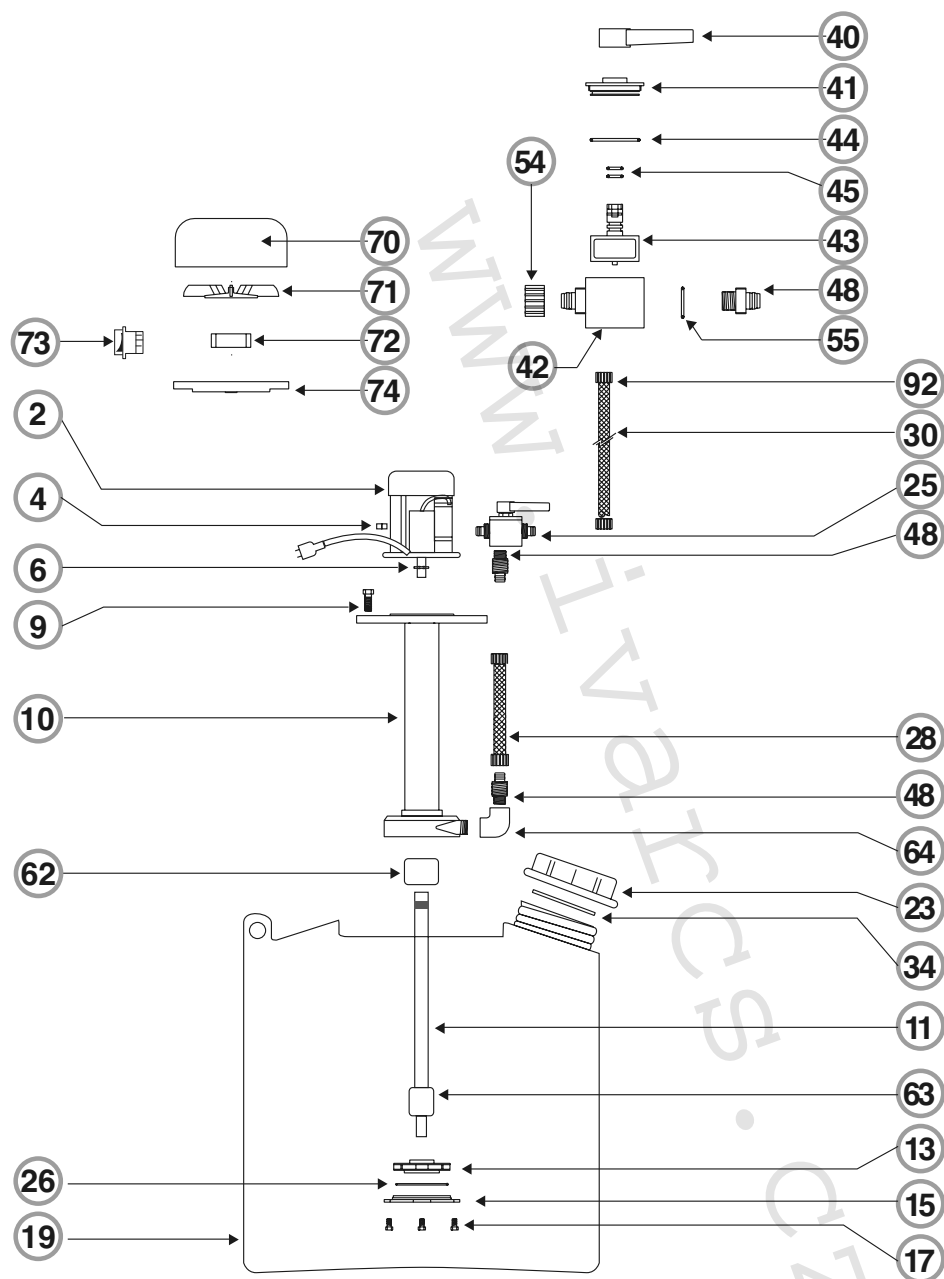
CZ - BOY C 180

2	Motor 0.75 Hp 230v 50 hz	13	Závitový rotor / oběžné kolo	30	Transparentní hadice	70	Kryt ventilátoru mec71
4	Mosazná matice m8	15	PP kryt	34	EPDM těsnění	71	Ventilátor pro motor 0.75
6	Radiální elastický kroužek d12	17	PP šroub 10 ma	48	Přípojka 3/4*1	72	Ložisko těsnění
9	PP šroub 12 ma	19	Nádoba 180-190	62	Vnější pouzdro	73	Spínač
10	Příruba + tělo čerpadla	23	Víčko nádoby	63	Vnitřní pouzdro z teflonu	74	Příruba 0.75 Hp + černé těsnění
11	Hřídel + pouzdro	26	O-kroužek pro kryt rotoru	64	Závitové koleno 3/4"	92	Koncové přípojky hadice

AR - BOY C 180

2	موتور 0.75 حصان 230 فولت 50 هرتز	13	العنفة	30	أنابيب ريتيفلкс	70	غطاء تهوية المروحة MEX71
4	الجوز 8 MA	15	حجب PP	34	ختم EPDM	71	محرك التهوية للمحرك 0.75
6	حلقة الاحتفاظ بالراستيك المطاطي D12	17	PP 10 MA برغي في	48	مقاس 3/4 بوصة	72	محمل الإغلاق
9	برغي 12 MA PP	19	خزان 180-190	62	مقيس خارجي	73	التبديل
10	الشفاه + جسم المضخة	23	غطاء الخزان	63	مأخذ تغلّون الداخلي	74	موتور شفة 0.75 حصان
11	شجرة أرنييت + بوش	26	مرشح غطاء الختم	64	" الكوع المقشور 3/4"	92	التوصيل الطرفي

121.150.00



2	45330050
4	47050020
6	47140020
9	47200550
10	60012040
11	60003040
13	60017030
15	45540020
17	47200540
19	45500050
23	45540050
25	60018016
26	45340063
28	60031040
30	60033020
34	45340250
40	45295010
41	45155020
42	45165015
43	45215020
44	45340170
45	45340140
48	45370075
54	60022052
55	45340160
62	60005020
63	60005080
64	45180020
70	45120012
71	45125018
72	45175020
73	45282010
74	45220030
92	60023410

2 Motore 0.75 Hp 230v 50 hz	17 Vite pp 10 ma	41 Coperchio invertitore	63 Bussola interna in teflon
4 Dado ottone m8	19 Serbatoio 180-190	42 Corpo invertitore	64 Gomito filettato 3/4"
6 Anello elastico radiale d12	23 Tappo serbatoio	43 Farfalla invertitore	70 Copriventola mec71
9 Vite pp 12 ma	25 Invertitore	44 Or x coperchio invertitore	71 Ventola per motore 0.75
10 Flangia +corpo pompa	26 Oring tappo filtro	45 Oring per farfalla invertitore	72 Cuscinetto st
11 Albero arnite + bussola	28 Tubo mandata	48 Raccordo 3/4*1	73 Interruttore
13 Girante filettata	30 Tubo trasparente mt 3*2	54 Calotta forata	74 Flangia 0.75 Hp + p.Olio
15 Tappo pp	34 Guarnizione epdm	55 Oring 3100	92 Raccordi terminali
	40 Manico valvola invertitore gel	62 Bussola esterna	

RU - BOY C 190

2 Мотор 0.75Hp 230v 50 hz	19 Бак 180-190	42 Корпус клапана реверса	63 Внутренний компас из тефлона
4 Гайка латунь 8 м	23 Крышка бака	43 Дроссель реверса	64 Резьбовой локоть 3/4"
6 Кольцо эластик радиально d12	25 Реверс потока	44 Уплотнительное кольцо крышки реверса	70 Крышка вентилятора mec71
9 Винт из pp 12 ма	26 Уплотнительное кольцо крышки фильтра	45 Уплотнительное кольцо дросселя реверса	71 Вентилятор для мотора 0,75
10 Фланец + корпус насоса	28 Подающая труба	48 Соединение 3/4x1	72 Водонепроницаемый подшипник
11 Трубка с компасом	30 Прозрачная труба 3*2 мт	54 Перфорированная крышка	73 Переключатель
13 Крыльчатка	34 Прокладка epdm	55 Уплотнительное кольцо 3100	74 Фланец 0.75 Нр +прокладка
15 Крышка из PP	40 Ручка клапана реверса	62 Наружный компас	92 Конечные соединения
17 Винт из PP 10 ма	41 Крышка клапана реверса		

CN - BOY C 190

2 电机 0,75 HP 230V 50 HZ	17 PP 10 MA 公制螺栓	41 换向阀盖	63 主轴特氟龙内部套管
4 黄铜螺母 8 MA	19 180-190 水箱	42 换向阀阀体	64 螺纹弯型接头 3/4
6 弹簧卡D12	23 水箱盖	43 换向阀分离片	70 MEC71 电机风扇罩
9 PP 12 MA 公制螺栓	25 换向阀本体	44 换向阀盖密封圈	71 0.75 电机风扇
10 法兰+ 泵体	26 法兰电机圆型垫圈	45 换向阀分离片密封圈	72 油封
11 Arnite轴+衬套	28 吸水管	48 接头 3/4x1	73 开关
13 叶轮	30 透明水管 MT 3x2	54 螺母帽	74 端盖法兰0.75 HP + 黑染
15 塞堵	34 EPDM橡胶法兰电机垫片	55 3100 密封圈	92 终端螺母
	40 换向阀手柄	62 主轴外部套管	

ES - BOY C 190

2 Motor 0.75 Hp 230v 50 hz	17 Tuerca pp 10 ma	41 Tapón inversor	63 Brújula interna en teflon
4 Tuerca latónm8	19 Tanque 180-190	42 Cuerpo inversor	64 codo fileteado 3/4"
6 Anillo elástico radial d12	23 Tapón tanque	43 inversor	70 Tapón ventilador mec71
9 Tuerca pp 12 ma	25 Inversor	44 Or para tapón inversor	71 Ventilador para motor 0.75
10 Brida+cuerpo bomba	26 Oring tapón filtro	45 Oring para inversor	72 Cojinete st
11 Funda del eje + brújula	28 Tubo envío	48 Adaptador 3/4*1	73 Interruptor
13 Rodete fileteada	30 Tubo transparente mt 3*2	54 Tapa horada	74 Brida 0.75 Hp + p.aceite
15 Tapón pp	34 Guarnición epdm	55 Oring 3100	92 Adaptadores terminales
	40 Asa válvula inversor gel	62 Brújula externa	

CZ

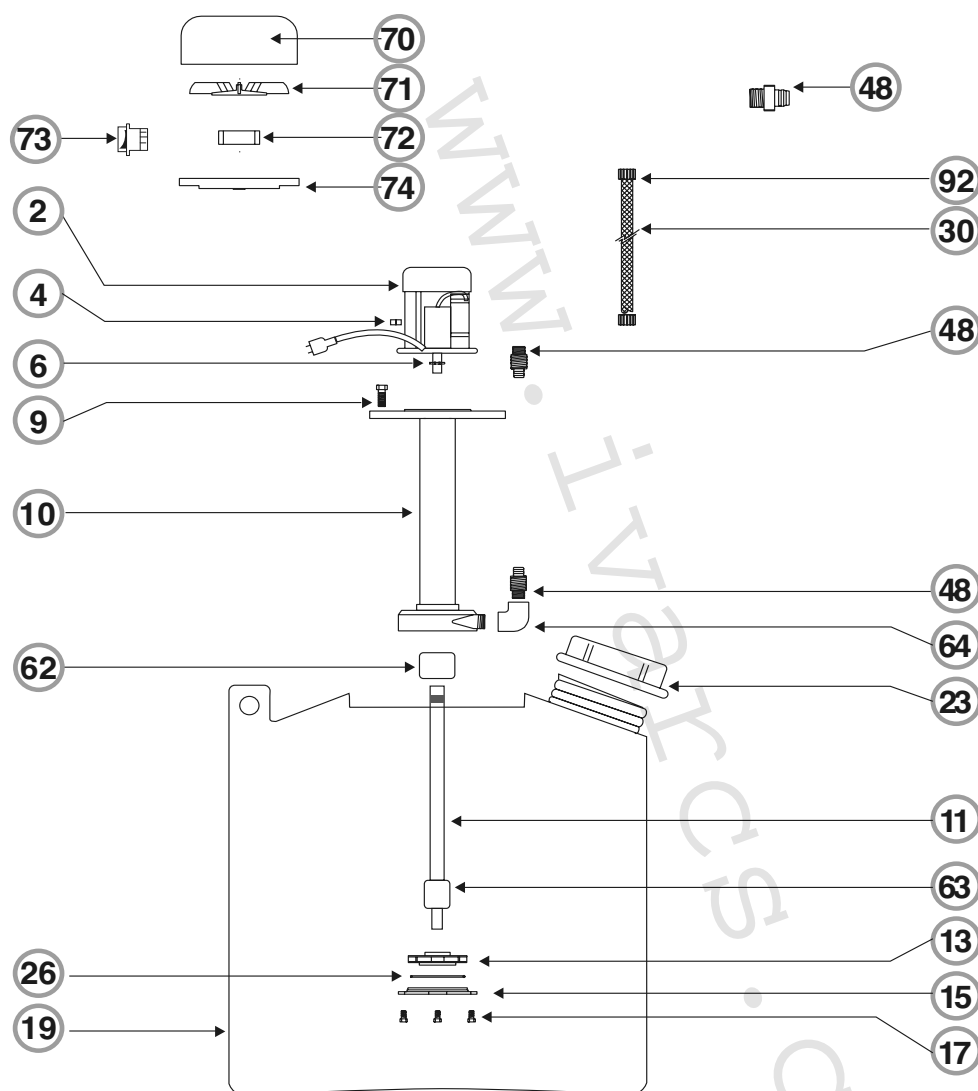
2 Motor 0.75 Hp 230v 50 hz	19 Nádoba 180-190	42 Tělo přepínače toku	62 Vnější pouzdro
4 Mosazná matice m8	23 Víčko nádoby	43 Lopatka přepínače toku	63 Vnitřní pouzdro z teflonu
6 Radiální elastický kroužek d12	25 Přepínač toku	44 O-kroužek pro horní desku přepínače toku	64 Závítové koleno 3/4"
9 PP šroub 12 ma	26 O-kroužek pro kryt rotoru	45 O-kroužek pro lopatku přepínače toku	70 Kryt ventilátoru mec71
10 Příruba + tělo čerpadla	28 Přívodní hadice	48 Přípojka 3/4*1	71 Ventilátor pro motor 0.75
11 Hřídel + pouzdro	30 Transparentní hadice m 3*2	54 Děrované víčko	72 Ložisko těsnění
13 Závítový rotor / oběžné kolo	34 EPDM těsnění	55 O-kroužek 3100	73 Spínač
15 PP kryt	40 Gel rukojeť přepínače toku		74 Příruba 0.75 Hp + těsnění
17 PP šroub 10 ma	41 Horní deska přepínače toku		92 Koncové přípojky hadice

AR

2 موتور 0.75 حصان 230 فولت 50 هرتز	17 PP 10 MA برغي في	41 غطاء الصمام العاكس	63 مأخذ نظلون الداخلي
4 الجزء 8 MA	19 خزان 180-190	42 جسم الصمام العاكس	64 " الكوع المقشور 3/4
6 حلقة الاحتفاظ بالراستيك المطاطي D12	23 غطاء الخزان	43 سجل الفراغ العاكس	70 غطاء تهوية المروحة MEX71
9 برغي 12 MA PP	25 عكس التدفق	44 حافظة الغطاء العاكس	71 محرك التهوية للمحرك 0.75
10 الشفاه + جسم المضخة	26 مرشح غطاء الختم	45 ختم الفراشة العاكس	72 محمل الإغلاق
11 شجرة أرنييت + بوش	28 الأنابيب تنذهب	48 مقاس 3/4 بوصة	73 التبديل
13 العنفة	28 الأنابيب الشفافة MT 3x2	54 الشحن	74 موتور شفة 0.75 حصان
15 PP غطاء مرشح	30 ختم EPDM	55 ختم 3100	92 التوصيل الطرفي
	40 مقبض الصمام العاكس	62 مقبض خارجي	

BOY C 220

121.170.00



2	45330050
4	47050020
6	47140020
9	47200550
10	60012050
11	60003050
13	60017030
15	45540020
17	47200540
19	45500060
23	45540048
26	45340063
30	45615040
48	45370075
62	60005020
63	60005080
64	45180020
70	45120012
71	45125018
72	45175020
73	45282010
74	45220030
92	60023410

IT - BOY C 220

2 Motore 0,75 hp 230v 50 hz	11 Albero arnita + bussola	26 Oring tappo filtro	70 Copriventola mec
4 Dado ottone m8	13 Girante filettata	30 Tubo retiflex	71 Ventola per mot 0,75
6 Anello elastico radiale d12	15 Tappo pp	48 Raccordo 3/4 *1"	72 Cuscinetto
9 Vite in pp 12ma	17 Vite in pp 10 ma	62 Bussola esterna	73 Interruttore
10 Flangia + corpo pompa	19 Serbatoio	63 Bussola interna	74 Flangia 0.75 Hp + p.Olio
	23 Tappo serbatoio	64 Gomito filettato 3/4"	92 Raccordi terminali

RU - BOY C 220

2	Motor 0.75Hp 230v 50 hz	13	Крыльчатка	30	Труба retiflex	71	Вентилятор для мотора 0,75
4	Гайка латунь 6 м	15	Крышка из PP	48	Соединение 3/4x1	72	Подшипник
6	Кольцо эластик радиально d12	17	Винт из PP 10 ма	62	Наружный компас	73	Переключатель
9	Винт из pp 12 ма	19	Бак	63	Внутренний компас	74	Фланец 0.75 Hp +прокладка
10	Фланец + корпус насоса	23	Крышка бака	64	Резьбовой локоть 3/4"	92	Конечные соединения
11	Трубка с компасом	26	Уплотнительное кольцо крышки фильтра	70	Крышка вентилятора мек71		

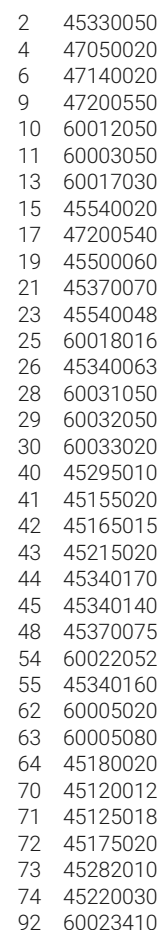
CZ - BOY C 220

2	Motor 0,75 hp 230v 50 hz	11	Hřídel + pouzdro	26	O-kroužek pro kryt rotoru	70	Kryt ventilátoru mec71
4	Mosazná matice m8	13	Závitový rotor / oběžné kolo	30	Transparentní hadice	71	Ventilátor pro motor 0,75
6	Radiální elastický kroužek d12	15	PP kryt	48	Přípojka hadice 3/4 *1"	72	Ložisko
9	PP šroub 12ma	17	PP šroub 10 ma	62	Vnější pouzdro	73	Spínač
10	Příruba + tělo čerpadla	19	Nádoba	63	Vnitřní pouzdro	74	Příruba 0.75 Hp + těsnění
		23	Víčko nádoby	64	Závitové koleno 3/4"	92	Koncové přípojky hadice

AR - BOY C 220

2	موتور 0.75 حصان 230 فولت 50 هرتز	13	العنفة	30	أنابيب ريتيفلкс	71	محرك التهوية للمحرك 0.75
4	الجوز 8 MA	15		48	مقاس 3/4 بوصة	72	محمل الإغلاق
6	حلقة الاحتفاظ بالراستيك المطاطي D12	17	PP 10 MA برغي في الخزانة	62	مقيس خارجي	73	التبديل
9	برغي 12 MA PP	19	غطاء الخزان	63	مأخذ تغلّون الداخلي	74	موتور شفة 0.75 حصان
10	الشفاه + جسم المضخة	23	مرشح غطاء الختم	64	" الكوع المقشور 3/4"	92	التوصيل الطرفي
11	شجرة أرنييت + بوش	26		70	غطاء تهوية المروحة MEX71		

121.190.00



2 Motore 0,75 hp 230v 50 hz	17 Vite in pp 10 ma	40 Manico valvola invertitore	62 Bussola esterna
4 Dado ottone m8	19 Serbatoio	41 Coperchio invertitore	63 Bussola interna
6 Anello elastico radiale d12	21 Portagomma 3/4x25	42 Corpo invertitore	64 Gomito filettato 3/4"
9 Vite in pp 12ma	23 Tappo serbatoio	43 Farfalla invertitore	70 Coprivalentola mec71
10 Flangia + corpo pompa	25 Invertitore flusso	44 Oring per coperchio invertitore	71 Ventola per mot 0,75
11 Albero arnite + bussola	26 Oring tappo filtro	45 Oring per farfalla invertitore	72 Cuscinetto
13 Girante filettata	28 Tubo di mandata	48 Raccordo 3/4*1"	73 Interruttore
15 Tappo pp	29 Tubo ritorno + portagomma	54 Calotta 1" forata	74 Flangia 0.75 Hp + p.Olio
	30 Tubo trasp. 3x2	55 Oring 3100	92 Raccordi terminali

CN - BOY C 230

2 电机 0.75 HP 230V 50 HZ	17 PP 10 MA 公制螺栓	40 换向阀手柄	62 主轴外部套管
4 黄铜螺母 8 MA	19 水箱	41 换向阀盖	63 主轴特氟龙内部套管
6 弹簧卡D12	21 PO2 套口 接头	42 换向阀阀体	64 螺纹弯型接头 3/4
9 PP 12 MA 公制螺栓	23 水箱盖	43 换向阀分离片	70 MEC71 电机风扇罩
10 法兰+ 泵体	25 换向阀本体	44 换向阀盖密封圈	71 0.75 电机风扇
11 连接轴	26 法兰电机圆型垫圈	45 换向阀分离片3043密封圈	72 油封
13 叶轮	28 吸水管	48 接头 3/4x1	73 开关
15 塞堵	29 回水管+橡胶套管	54 螺母帽	74 端盖法兰0.75 HP + 黑染
	30 透明水管 3x2	55 3100 密封圈	92 终端螺母

HU - BOY C 230

2 Motor 0.75Hp 230v 50 hz	19 Tartály	41 Irányváltó fedél	62 Külső persely
4 Réz anya 8 ma	21 Csőszerelvénypo2	42 Irányváltó test	63 Belső persely teflonból
6 Radial d9 elasztikus gyűrű	23 Tanksapka	43 Irányváltó folytószelep	64 Csavarmenetes könyökelem 3/4"
9 Csavar 12 ma	25 Irányváltó	44 Irányváltó fedelének	70 Motorventil fedő mec 71
10 Illesztőperem+szivattyúház	26 Tömítőgyűrű szűrőfedélhez	tömítőgyűrűje	71 0,75 Hp motorventil
11 Arnite tengely+persely	28 Kimenő cső	45 Irányváltó folytószelepe	72 Csapág
13 Lapátkerék	29 Visszavezetőcső csatlakozóval	tömítőgyűrűje	73 Kapcsoló
15 Fedő pp-ből	30 Átlátszó cső 3x2 mt	48 Csőszerelvény 3/4 x 1	74 Motorperem
17 Csavar pp-ből 10 ma	40 Irányváltó kar	54 Csőszerítő bilincs	92 Tömlővégkészlet 1/2"
		55 3100 Tömítőgyűrű	

ES - BOY C 230

2 Motor 0,75 hp 230v 50 hz	17 Tuerca en pp 10 ma	40 Asa válvula inversor	62 Brújula externa
4 Tuerca latón m8	19 Tanque	41 Tapa inversor	63 Brújula interna
6 Anillo elástico radial d12	21 goma 3/4x25	42 Cuerpo inversor	64 Codo fileteado 3/4"
9 Tuerca en pp 12ma	23 Tapón tanque	43 Inversor	70 Tapón ventiladora mec71
10 Brida + cuerpo bomba	25 Inversor flujo	44 Oring para tapo inversor	71 Ventilador para mot 0,75
11 Funda del eje+ brújula	26 Oring tapo filtro	45 Oring para inversor	72 Cojinete
13 Rodete fileteada	28 Tubo de envío	48 Adaptador 3/4*1"	73 Interruptor
15 Tapo pp	29 Tubo retorno + goma	54 Tapa horada 01"	74 Brida 0.75 Hp + p.Aceite
	30 Tubo transp. 3x2	55 Oring 3100	92 Adaptadores terminales

CZ - BOY C 230

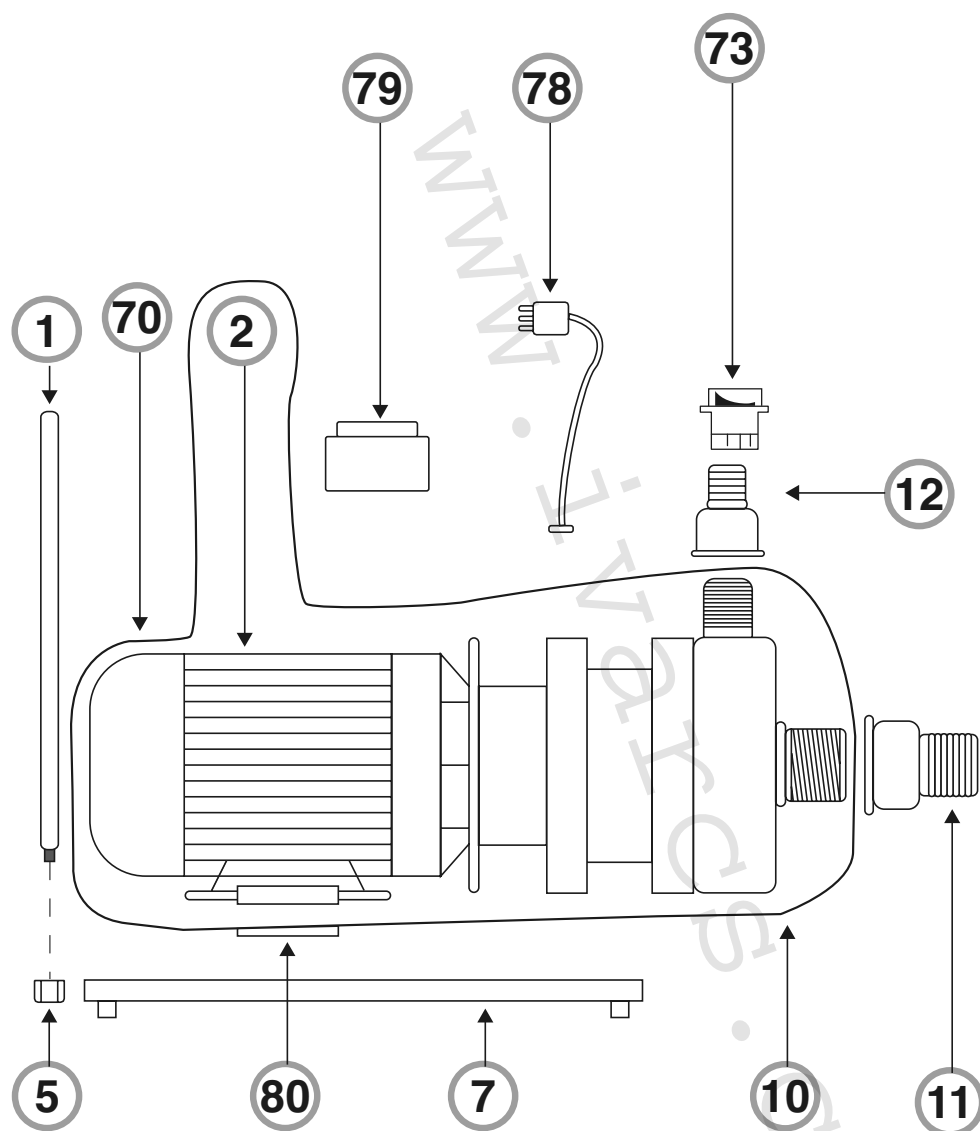
2 Motor 0,75 hp 230v 50 hz	19 Nádoba	41 Horní deska přepínače toku	62 Vnější pouzdro
4 Mosazná matice m8	21 Přípojka hadice 3/4x25	42 Tělo přepínače toku	63 Vnitřní pouzdro
6 Radiální elastický kroužek d12	23 Víčko nádoby	43 Lopatka přepínače toku	64 Závítové koleno 3/4"
9 PP šroub 12ma	25 Přepínač toku	44 O-kroužek pro horní desku	70 Kryt ventilátoru mec71
10 Příruba + tělo čerpadla	26 O-kroužek pro kryt rotoru	přepínače toku	71 Ventilátor pro motor 0,75
11 Hřídel + pouzdro	28 Přívodní hadice	45 O-kroužek pro lopatku	72 Ložisko
13 Závítový rotor / oběžné kolo	29 Zpětná hadice + přípojka hadice	přepínače toku	73 Spínač
15 PP kryt	30 Transparentní hadice 3x2	48 Přípojka hadice 3/4*1"	74 Příruba 0.75 Hp + těsnění
17 PP šroub 10 ma	40 Rukojeť přepínače toku	54 Probodnuté víčko 1"	92 Koncové přípojky hadice
		55 O-kroužek 3100	

AR - BOY C 230

2 موتور 0.75 حصان 230 فولت 50 هرتز	19 الخزانة	41 غطاء الصمام العاكس	63 مأخذ تغلن الداخلي
4 الجزء 8 MA	21 حامل المطاط PO2	42 جسم الصمام العاكس	64 " الكوع المقشور 3/4
6 حلقة الاحتفاظ بالراستيك المطاطي D12	23 غطاء الخزان	43 سجل الفراغ العاكس	70 MEX71 تهوية المروحة
9 برغي 12 MA PP	25 عكس التدفق	44 حافظلة الغطاء العاكس	71 محرك التهوية للمحرك 0.75
10 الشفاه + جسم المضخة	26 مرشح غطاء الختم	45 ختم الفراشة العاكس	72 محمل الإغلاق
11 شجرة أرنييت + بوش	28 الأنابيب تذهب	48 مقاس 3/4 بوصة	73 التبديل
13 العنفة	29 عودة الأنابيب + حامل المطاط	54 " الشحن 1	74 موتور شفة 0.75 حصان
15 حجب PP	30 أنبوب شفاف 3	55 ختم 3100	92 التوصيل الطرفي
17 برغي 10 MA PP	40 مقبض الصمام العاكس	62 مقبس خارجي	

BOY C 200

121.220.00



- 1. 45280110
- 2. 45165027
- 5. 47050050
- 7. 60004020
- 11. 45370050
- 12. 45373000
- 70. 45120050
- 73. 45482010
- 78. 45141895
- 79. 45480030
- 80. 45040050

IT - BOY C 200

- | | | | |
|-------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Maniglia | 5. Dado m16 a304 | 12. Portagomma + ghiera 1 1/4x32 | 78. Cavo 3 poli + spina schuko |
| 2. Pompa | 7. Base | 70. Copriventola | 79. Scatola porta condensatore |
| | 11. Portagomma pp con ghiera | 73. Interruttore | 80. Tasselli pp |

EN - BOY C 200

- | | | | |
|-----------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Handle | 5. Nut m16 a304 | 12. Hose fitting + ring nut 1 1/4"x32 | 78. 3-pole cable + schuko plug |
| 2. Pump | 7. Base | 70. Fan cover | 79. Capacitor holding box |
| | 11. Hose fitting with ring nut | 73. Switch | 80. PP dowels |

FR - BOY C 200

- | | | | |
|------------|-------------------------------------|--|---------------------------------|
| 1. Poignee | 5. Frette m16 a304 | 12. Porte-caoutchouc + frette 1 1/4" x32 | 78. Cable 3 poles+ prise schuko |
| 2. Pompe | 7. Base boy c 200 | 70. Couvre-helice | 79. Boite porte-condenseur |
| | 11. Porte-caoutchouc pp avec frette | 73. Interrupteur | 80. Tuiles pp |

DE - BOY C 200

- | | | | |
|--------------------|---|---|---------------------------------------|
| 1. Griff | 7. Untergestell | 12. Schlauchanschluss + Ringmutter 1 1/4x32 | 78. Dreipoliges Kabel + Schukostecker |
| 2. Pumpe | 11. PP-Schlauchanschluss mit Ringmutter | 70. Flügelradabdeckung | 79. Kondensatorgehäuse |
| 5. Mutter m16 a304 | | 73. Schalter | 80. PP-Dübel |

RO - BOY C 200

- | | | | |
|----------|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Mâner | 5. Piuliță m16 a304 | 12. Ștuț furtun + rozetă 1 1/4"x32 | 78. Cablu 3 poli + ștecher schuko |
| 2. Pompă | 7. Postament boy c200 | 70. Capac ventilator | 79. Cutie condensator |
| | 11. Ștuț furtun din pp cu rozetă | 73. Întrerupător | 80. Dîbluri din pp |

HU - BOY C 200

- | | | | |
|--------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Fogantyú | 5. Csőszorító bilincs m16 a304 | 12. Csőszerezvény+bilincs 1 1/4"x32 | 78. 3 Águ kábel+schuko villásdugó |
| 2. Szivattyú | 7. Boy c 200 alap | 70. Ventil fedő | 79. Kondenzátortartó doboz |
| | 11. Pp csőszerezvény bilinccsel | 73. Kapcsoló | 80. Pp tipli |

RU - BOY C 200

- | | | | |
|-------------------|--|---|---------------------------------------|
| 1. Ручка | 7. Стенд | 12. Шланговое соединение с кольцом 1 1/4x32 | 78. 3-полюсный кабель + штекер schuko |
| 2. Насос | 11. Шланговое соединение из pp с кольцом | 70. Крышка вентилятора | 79. Коробка для сбора конденсата |
| 5. Гайка 16м a304 | | 73. Переключатель | 80. Дюбеля |

CN - BOY C 200

- | | | | |
|-------|-----------------|----------|--------------------|
| 1. 把手 | 5. 螺母 M16 A 304 | 12. 转换接头 | 78. 三相电源线及SCHUKO插头 |
| 2. 泵体 | 7. BOY C200底座 | 70. 风扇罩 | 79. 电控盒 |
| | 11. 转换接头 | 73. 开关 | 80. PP板 |

ES - BOY C 200

- | | | | |
|----------|----------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Asa | 5. Tuerca m16 a304 | 12. Goma + abrazadera 1 1/4x32 | 78. Cable 3 polos+ enchufe schuko |
| 2. Bomba | 7. Base | 70. Tapón ventilador | 79. Caja condensador |
| | 11. Goma pp con abrazadera | 73. Interruptor | 80. Piezas pp |

CZ - BOY C 200

- | | | | |
|--------------------|---------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. Rukojeť | 7. Základna | 12. Přípojka hadice + kruhová matice 1 1/4x32 | 78. 3pólový kabel + schuko zástrčka |
| 2. Čerpadlo | 11. Přípojka hadice s kruhovou maticí | 70. Kryt ventilátoru | 79. Skříň kondenzátoru |
| 5. Matice m16 a304 | | 73. Spínač | 80. PP hmoždinky |

AR - BOY C 200

- | | | | |
|---------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. مقبض | 5. شحن M16 A304 | 12. 1/4 1 الحلق + المطاط "x32 | 78. 3 أقطاب كابل + توصيل SCHUKO |
| 2. مضخة | 7. قاعدتيوي سي 200 | 70. غطاء المروحة | 79. صندوق المكثف |
| | 11. مع الحلق PP حامل المطاط | 73. التبديل | 80. بلاط PP |



HYDROTECHNOLOGY FOR LIFE

Via Enzo Ferrari, 1 - 60022 Castelfidardo (AN) Italy
Tel. +390717827 - Fax +390717808175
www.gel.it info@gel.it export@gel.it

Distributor v ČR:

IVARCS spol. s r.o.
Velvarská 9 - Podhořany
277 51 Nelahozeves II

Tel: +420 315 785 211-2
www.ivarcs.cz
info@ivarcs.cz